

SQ	Udhëzimet për përdorim	2
HR	Upute za uporabu	16
RO	Manual de utilizare	31
SK	Návod na používanie	46
SL	Navodila za uporabo	60

Vatër gatimi
Ploča za kuhanje
Plitë
Varný panel
Kuhalna plošča

USER MANUAL

Përmbajtja


Të dhëna për sigurinë _____	2	Kujdesi dhe pastrimi _____	11
Udhëzime për sigurinë _____	3	Zgjidhja e problemeve _____	11
Përshkrim i produktit _____	5	Udhëzime për instalimin _____	12
Përdorimi i përditshëm _____	7	Të dhëna teknike _____	15
Udhëzime dhe këshilla të nevojshme _____	9	Probleme që lidhen me mjedisin _____	15

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

Të dhëna për sigurinë

Përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes udhëzimet e ofruara. Prodhuesi nuk është përgjegjës nëse shkaktohen lëndime dhe dëme nga instalimi dhe përdorimi i pasaktë. Gjithmonë mbajini udhëzimet bashkë me pajisjen, për t'iu referuar në të ardhmen.

Siguria e fëmijëve dhe personave me probleme

 **Paralajmërim** Rrezik mbytjeje, lëndimi ose gjymtimi të përhershëm.

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse ata mbikëqyren nga një i rritur ose nga një person që është përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen.
- Mbajini të gjitha materialet e ambalazhimit larg fëmijëve.
- Mbajini fëmijët dhe kafshët shtëpiake larg pajisjes, gjatë kohës që ajo punon ose kur ftohet. Pjesët e prekshme janë të nxehta.
- Nëse pajisja ka një mekanizëm për sigurinë e fëmijëve, ju rekomandojmë që ta aktivizoni.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të kryhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.


Siguria e përgjithshme

- Pajisja dhe pjesët e saj të arritshme nxehen shumë gjatë përdorimit. Mos prekni elementet e nxehtë.

- Mos e përdorni pajisjen nëpërmjet një kohëmatësi të jashtëm ose një sistemi komandimi të veçuar.
- Mungesa e kontrollit të një gatimi me yndyrë ose vaj mbi një vatër mund të jetë e rrezikshme dhe mund të rezultojë në zjarr.
- Mos provoni kurrë që ta fikni zjarrin me ujë, por fikni pajisjen dhe pastaj mbulojeni flakën, p.sh. me një kapak ose me batanije kundër zjarrit.
- Mos vendosni sende mbi sipërfaqet e gatimit.
- Mos përdorni pastrues me avull për të pastruar pajisjen.
- Objektet metalike, të tilla si thikat, pirunët, lugët dhe kapakët nuk duhet të vendosen mbi sipërfaqen e vatrës, sepse mund të nxehen.
- Nëse sipërfaqja prej qeramike xhami kriset, fikeni pajisjen për të shmangur mundësinë e goditjes elektrike.
- Pas përdorimit, fikini elementët e vatrës me kontrollet e saj dhe mos u mbështetni te funksionimi i detektorit të enëve.

Udhëzime për sigurinë

Instalimi

 **Paralajmërim** Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instaloj këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisjen të dëmtuar.
- Zbatoni udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
- Ruani largësitë minimale nga pajisjet dhe njësitë e tjera.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie.
- Mbyllini sipërfaqet e prera me një izolues për të mos lejuar që lagështira të shkaktoj fryrje.
- Mbroni pjesën e poshtme të pajisjes nga avulli dhe lagështira.

- Mos e instaloni pajisjen pranë dyerve ose nën dritare. Duke vepruar kështu do të parandaloni rënien e enëve të nxehta të gatimit nga pajisja kur hapet dera ose dritarja.
- Nëse pajisja instalohet mbi sirtarë sigurohuni që hapësira mes pjesës së poshtme të pajisjes dhe sirtarit të sipërm, të jetë e mjaftueshme për qarkullimin e ajrit.
- Sigurohuni që të hapësira e ventilimit prej 2 mm, mes sipërfaqes së gatimit dhe pjesës ballore të njësisë nën të, të qëndrojnë e lirë. Garancia nuk mbulon gjithmonë dëmtimet e shkaktuara nga mungesa e hapësirës së mjaftueshme të ventilimit.
- Pjesa e poshtme e pajisjes mund të nxehet. Rekomandojmë që të instalohet një panel ndarës me material që nuk digjet poshtë pajisjes për të parandaluar arritjen e pjesës së poshtme.

Lidhja elektrike

Paralajmërim Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

- Të gjitha lidhjet elektrike duhen kryer nga një elektrikist i kualifikuar.
- Pajisja duhet tokëzuar.
- Përpara se të kryeni ndonjë veprim, sigurohuni që pajisja të jetë shkëputur nga rryma.
- Përdorni kablo elektrike të përshtatshme.
- Mos i lini kabllot elektrike të përdridhen.
- Sigurohuni që kabloja ose spina elektrike (nëse ka) të mos prekë pajisjen e nxehtë ose enët e nxehta të gatimit, kur e lidhni pajisjen me prizat që gjenden pranë.
- Sigurohuni që pajisja të instalohet saktë. Kabloja ose spina e lirë ose e papërshtatshme elektrike (nëse ka) mund ta nxehtë shumë terminalin.
- Sigurohuni që të jetë instaluar mbrojtja ndaj goditjeve elektrike.
- Përdorni mbërthyesen e lirit të tensionit të kablos.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni spinën elektrike (nëse ka) ose kabllon elektrike. Kontaktoni me qendrën e shërbimit ose një elektrikist për ndërrimin e kablos elektrike të dëmtuar.
- Instalimi elektrik duhet të ketë një pajisje instaluese e cila ju lejon të shkëpusni pajisjen nga rryma elektrike në të gjitha polet. Pajisja instaluese duhet të ketë një hapje kontakti me gjerësi minimale 3 mm.
- Përdorni mjetet e duhura izoluese: çelësa mbrojtës të linjës, siguresa (siguresa tip vidë të hequra nga mbajtësja), çelësa të humbjeve në neutral dhe kontaktorë.

Përdorimi

Paralajmërim Rrezik lëndimi, djegiesh ose goditjeje elektrike.

- Përdoreni këtë pajisje në mjedis shtëpiak.
- Mos i ndryshoni specifikimet e kësaj pajisjeje.

- Mos përdorni një kohëmatës të jashtëm ose një sistem komandimi të veçuar për të vënë në përdorim pajisjen.
- Mos e lini pajisjen të pambikëqyrur gjatë punës.
- Mos e përdorni pajisjen me duar të lagura ose kur ajo ka kontakt me ujin.
- Mos vendosni takëme dhe kapakë tenxheresh mbi zonat e gatimit. Ato mund të nxehen shumë.
- Fikini zonat e gatimit pas çdo përdorimi. Mos u mbështesni në detektorin e tiganëve.
- Mos e përdorni pajisjen si sipërfaqe pune ose për të mbajtur sende.
- Nëse ka ndonjë të krisur mbi sipërfaqe, shkëputeni pajisjen nga rrjeti, për të shmangur goditjen elektrike.
- Përdoruesit me stimulues kardiak duhet të mbajnë një distancë minimale prej 30 cm nga zonat e gatimit me induksion kur pajisja është në punë.

Paralajmërim Rrezik zjarri ose shpërthimi.

- Yndyrat dhe vajrat kur nxehen mund të lëshojnë avuj të ndezshëm. Mbajeni flakën ose objektet e nxehta larg nga yndyrat dhe vajrat kur gatuni me to.
- Avujt që lëshon vaji shumë i nxehtë mund të shkaktojnë ndezje spontane.
- Vaji i përdorur që përmban mbetje ushqimore, mund të shkaktojë zjarr në temperaturë më të ulët sesa vaji që përdoret për herë të parë.
- Mos vendosni produkte të ndezshme ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë ose mbi pajisje.
- Mos u përpiqni ta fikni një zjarr me ujë. Shkëputni pajisjen dhe mbulonni flakën me një kapak ose batanije të posaçme për zjarre.

Paralajmërim Rrezik dëmtimi i pajisjes.

- Mos mbani enë të nxehta mbi panelin e kontrollit.

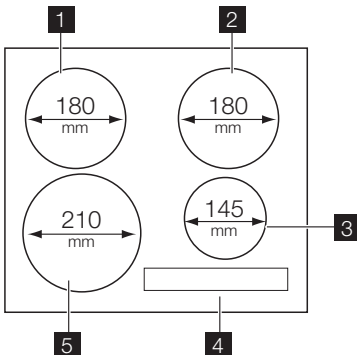
- Mos vini enë bosh mbi pllakën e nxehtë.
- Bëni kujdes të mos lini objekte ose enë gatimi të bien mbi pajisje. Sipërfaqja mund të dëmtohet.
- Mos i aktivizoni zonat e gatimit me enë të zbrazëta ose pa enë gatimi.
- Mos vendosni letër alumini mbi pajisje.
- Enët e gatimit prej gize ose alumini të derdhur ose enët me fund të dëmtuar mund ta gërvishtin qeramikën prej xhami. Gjithmonë ngrijini këto objekte peshë kur duhet t'i lëvizni në sipërfaqen e gatimit.

Kujdesi dhe pastrimi

- ⚠ **Paralajmërim** Rrezik dëmtimi i pajisjes.
- Pastrojeni pajisjen rregullisht për të parandaluar dëmtimin e sipërfaqes së saj.

Përshkrim i produktit

Pamje e përgjithshme



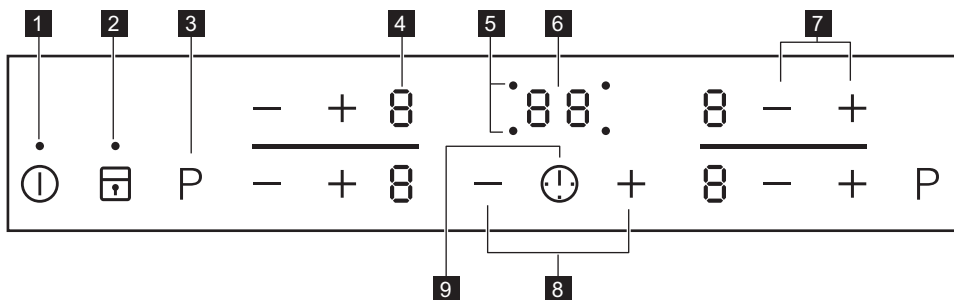
- Mos përdorni ujë me spërkatje dhe avull për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me një leckë të butë të lagësht. Përdorni vetëm detergjent neutral. Mos përdorni produkte gërryese, materiale pastruese të ashpra, tretës ose objekte metalike.

Hedhja e pajisjes

- ⚠ **Paralajmërim** Rrezik incidenti ose mbytjeje.
- Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes
- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit elektrik.
- Prijeni kabllin e rrymës dhe hidheni atë.

- 1 Zona e gatimit me induksion
- 2 Zona e gatimit me induksion
- 3 Zona e gatimit me induksion
- 4 Paneli i kontrollit
- 5 Zona e gatimit me induksion

Pamja e panelit të kontrollit



Përdorni fushat me sensor për të përdorur pajisjen. Ekranet, treguesit dhe sinjalet akustike tregojnë se cilat funksione janë aktive.

	Fusha me sensor	Funksioni
1	⏻	Për të aktivizuar dhe çaktivizuar pajisjen.
2	🔒	Për të bllokuar/zhblokuar panelin e kontrollit.
3	P	Për të aktivizuar funksionin e fuqisë.
4	Një afishim i cilësimit të nxehtësisë.	Për të treguar cilësimin e nxehtësisë.
5	Treguesit e kohëmatësit në zonën e gatimit.	Për të treguar se për cilën zonë po vendosni kohën.
6	Ekranin e kohëmatësit.	Për të treguar kohën në minuta.
7	+ / -	Për të rritur ose ulur cilësimin e nxehtësisë.
8	+ / -	Për të shtuar ose pakësuar kohën.
9	⚠	Për të zgjedhur një zonë gatimi.

Ekranet e përzgjedhjes së nxehtësisë

Ekranin	Përshkrimi
0	Zona e gatimit është e çaktivizuar.
U	Funksioni i ruajtjes ngrohtë është në përdorim.
1 - 9	Zona e gatimit është në punë.
R	Funksioni i nxehtësie automatike është aktiv.
F	Ena e gatimit është e papërshtatshme ose shumë e vogël, ose mbi zonën e gatimit nuk ka enë.
E	Ka një keqfunksionim.
H	Një zonë gatimi është ende e nxehtë (nxehtësi e mbetur).
L	Pajisja e bllokimit/sigurisë së fëmijëve është aktive.

Ekрани	Përshkrimi
	Funksioni i Fuqisë vihet në punë.
	Fikja automatike është aktive.

Treguesi i nxehtësisë së mbetur

Paralajmërim Rrezik djegieje nga nxehtësia e mbetur!

Zonat e gatimit me induksion lëshojnë nxehtësinë e nevojshme për gatimin e

drejtpërdrejtë në bazamentin e enës. Qeramika e xhamit është e nxehtë nga nxehtësia e mbetur e enës.

Përdorimi I përditshëm

Aktivizimi dhe çaktivizimi

Prekni për 1 sekondë për të aktivizuar ose çaktivizuar pajisjen.

Fikja automatike

Funksioni e çaktivizon automatikisht pajisjen nëse:

- Të gjitha zonat e gatimit janë të çaktivizuara ().
- Nuk vendosni cilësimin e nxehtësisë pasi aktivizoni pajisjen.
- Derdhni diçka apo futni diçka në panelin e kontrollit për më shumë se 10 sekonda, (tavë, leckë, etj.). Një sinjal akustik tingëllon për pak kohë dhe pajisja çaktivizohet. Hiqni objektin ose pastroni panelin e kontrollit.
- Pajisja nxehet shumë (p.sh. kur një tenxhere zien pa ujë brenda). Përpara se ta përdorni pajisjen sërish, zona e gatimit duhet të jetë e ftohtë.
- Po përdorni një enë të pasaktë. Simboli ndizet dhe pas 2 minutash zona e gatimit çaktivizohet automatikisht.
- Nuk e çaktivizoni një zonë gatimi ose nuk ndryshoni cilësimin e nxehtësisë. Pas pak kohe ndizet dhe pajisja çaktivizohet. Shihni më poshtë.
- Lidhja ndërmjet cilësimit të nxehtësisë dhe kohës së funksionit të fikjes automatike:
 - , - — 6 orë
 - — 5 orë

- 4 orë
- — 1,5 orë

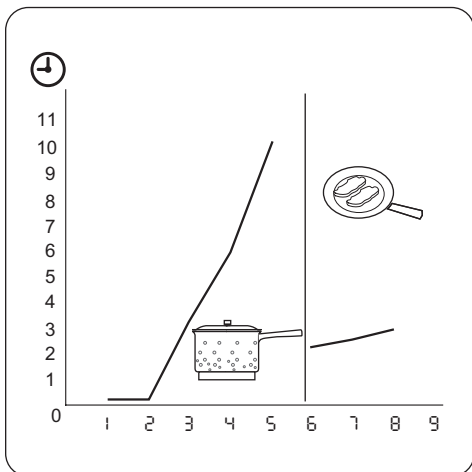
Përzgjedhja e nxehtësisë

Prekni për të ngritur përzgjedhjen e nxehtësisë. Prekni për të ulur përzgjedhjen e nxehtësisë. Në ekran shfaqet përzgjedhja e nxehtësisë. Prekni dhe njëkohësisht për ta çaktivizuar zonën e gatimit.

Nxehja automatike

Ju mund ta arrini cilësimin e nevojitur të nxehjes brenda një kohe më të shkurtër nëse aktivizoni funksionin e nxehjes automatike. Ky funksion vendos për pak kohë cilësimin më të lartë të nxehjes (shiko diagramin), e më pas zbrit te cilësimi i nevojitur i nxehjes. Për të aktivizuar funksionin e nxehjes automatike për një zonë gatimi:

- Prekni **P** . Simboli shfaqet në ekran.
- Prekni menjëherë . Simboli shfaqet në ekran.
- Prekni menjëherë vazhdimisht derisa të shfaqet cilësimi i nevojitur i nxehjes. Pas 3 sekondash shfaqet në ekran. Për të ndaluar funksionin, prekni .

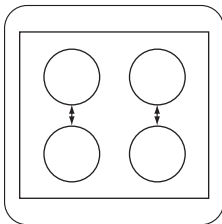


Funksioni i fuqisë

Funksioni i fuqisë vë më shumë fuqi në dispozicion të zonave të gatimit me induksion. Funksioni i fuqisë mund të aktivizohet për një periudhë të kufizuar kohore (shihni kapitullin "Të dhëna teknike"). Pas kësaj, zona e gatimit me induksion kthehet automatikisht në cilësimin e nxehtësisë më të lartë. Për ta aktivizuar, prekni **P**, **P** ndizet. Për ta çaktivizuar, prekni **P** ose **—**.

Menaxhimi i fuqisë

Menaxhimi i fuqisë e ndan fuqinë midis dy zonave të gatimit në çift (shihni figurën). Funksioni i fuqisë rrit fuqinë në nivelin maksimal për njërin nga zonat e gatimit brenda çiftit. Fuqia në zonën e dytë të gatimit ulet automatikisht. Afishimi i cilësimit të nxehtësies për zonën e reduktuar alternohet mes dy niveleve.



Kohëmatësi

Kohëmatësi me numërim zbritës

Përdorni kohëmatësin me numërim zbritës për të vendosur kohëzgjatjen e punës së zonës së gatimit vetëm për këtë sesion gatimi.

Vendoseni kohëmatësin pasi të përzgjidhni zonën e gatimit.

Ju mund të vendosni përzgjedhjen e nxehtësisë para ose pasi të vendosni kohëmatësin.

- **Për të vendosur zonën e gatimit:** prekni ⌚ disa herë derisa treguesi i zonës së nevojshme të gatimit të ndizet.
- **Për të aktivizuar ose ndryshuar kohëmatësin:** prekni **+** ose **—** të kohëmatësit për të vendosur kohën (**00** - **99** minuta). Kur treguesi i zonës së gatimit fillon të pulsojë më ngadalë, koha fillon të zbresë.
- **Për të çaktivizuar kohëmatësin:** vendosni zonën e gatimit me ⌚ dhe prekni **—** për të çaktivizuar kohëmatësin. Koha e mbetur numëron mbrapsht deri në **00**. Treguesi i zonës së gatimit fiket.
- **Për të kontrolluar kohën e mbetur:** vendosni zonën e gatimit me ⌚. Treguesi i zonës së gatimit fillon të pulsojë shpejt. Në ekran shfaqet koha e mbetur. Kur koha mbaron, tingulli aktivizohet dhe **00** pulson. Zona e gatimit çaktivizohet.
- **Për të ndaluar tingullin:** prekni ⌚



Kujtuesi i minutave


Ju mund ta përdorni kohëmatësin si një **Tregues minutash** kur zonat e gatimit nuk janë në punë. Prekni ⌚. Prekni **+** ose **—** për të vendosur kohën. Kur koha mbaron, tingulli aktivizohet dhe **00** pulson

- **Për të ndaluar tingullin:** prekni ⌚

Blokimi

Kur zonat e gatimit janë në funksionim, ju mund ta bllokoni panelin e kontrollit, por jo ⌚. Kjo parandalon një ndryshim aksidental të përzgjedhjes së nxehtësisë.




Në fillim vendosni përzgjedhjen e nxehtësisë. Për të filluar këtë funksion prekni  . Simboli  ndizet për 4 sekonda. Kohëmatësi mbetet i ndezur.


Për ta ndaluar këtë funksion prekni  . Ndizet përzgjedhja e nxehtësisë që keni vendosur më parë. Kur fikni pajisjen, çaktivizohet edhe ky funksion.

Mekanizmi i sigurisë për fëmijët





Ky funksion parandalon përdorimin aksidental të pajisjes.

Për të aktivizuar mekanizmin e sigurisë për fëmijët





- Aktivizojeni pajisjen me  . **Mos vendosni një cilësim nxehtësie.**
- Prekni  për 4 sekonda. Simboli  ndizet.

- Çaktivizojeni pajisjen me  .

Për të çaktivizuar mekanizmin e sigurisë për fëmijët

- Aktivizojeni pajisjen me  . **Mos vendosni një cilësim nxehtësie.** Prekni  për 4 sekonda. Simboli  ndizet.
- Çaktivizojeni pajisjen me  .

Për të anuluar mekanizmin e sigurisë për fëmijët vetëm për një sesion gatimi

- Aktivizojeni pajisjen me  . Simboli  ndizet.
- Prekni  për 4 sekonda. **Vendosni përzgjedhjen e nxehtësisë për 10 sekonda.** Ju mund të përdorni pajisjen.
- Kur çaktivizoni pajisjen me  , mekanizmi i sigurisë për fëmijët punon sërish.

Udhëzime dhe këshilla të nevojshme

ZONAT E GATIMIT ME INDUKSION

Për zonat e gatimit me induksion, fusha e fortë elektromagnetike e krijojnë shumë shpejt nxehtësinë në enën e gatimit.

Enët e gatimit për zonat e gatimit me induksion


E rëndësishme Përdorini zonat e gatimit me induksion me enë gatimi të përshtatshme.

Materiali i enëve

- **i përshtatshëm:** hekur i derdhur, çelik, çelik i smaltuar, inoks, me fund me shumë shtresa (e cilësuar si e përshtatshme nga prodhuesi).
- **i papërshtatshëm:** alumin, bakër, tunxh, qelq, qeramikë, porcelan.

Ena është e përshtatshme për një vatër me induksion, nëse ...

- ... uji zien shumë shpejt në një zonë të vendosur në cilësimin më të lartë të nxehtësisë.
- ... fundi i enës tërhiqet nga një magnet.

 **Fundi i enëve të gatimit** duhet të jetë sa më i trashë dhe i rrafshët që të jetë e mundur.

Përmasat e enës së gatimit: zonat e gatimit me induksion U përshtaten automatikisht deri diku përmasave të fundit të enëve.


Zhurmat gjatë punës

Nëse arrini të dëgjoni

- zhurmë kërcitëse: enët janë të përbëra nga materiale të ndryshme (strukture sanduiç).
- tingull fishkëllime: po përdorni një ose më shumë zona gatimi me nivele të larta fuqie dhe ena është e përbërë nga materiale të ndryshme (strukture sanduiç).
- gumëzhitje po përdorni nivele të larte fuqie.
- kërcitje po ndodh një proces elektrik.
- fërshëllimë, zukatje ventilatori po punon.

Zhurmat janë normale dhe nuk tregojnë se ka keqfunksionim të pajisjes.

Kursimi i energjisë

 Si të kursejmë energji

- Nëse është e mundur, vendosni gjithmonë kapakët mbi enët e gatimit.
- Vini enën e gatimit mbi zonën e gatimit para se ta ndizni atë.
- Përdorni nxehtësinë e mbetur për ta mbajtur ushqimin ngrohtë ose për ta shkrire atë.

Efikasiteti i zonës së gatimit


Efikasiteti i zonës së gatimit është i lidhur me diametrin e enës së gatimit. Enët me diametër më të vogël se diametri minimal thithin vetëm një pjesë të energjisë së krijuar nga zona e gatimit. Për diametrat minimalë shihni kapitullin "Të dhëna teknike".


Shembujt e përdorimit për gatim

Lidhja midis cilësimit të nxehtësisë dhe konsumit të energjisë së zonës së gatimit nuk është lineare.

Kur ju rritni cilësimin e nxehtësisë, rritja nuk është në proporcion me rritjen e konsumit të energjisë së zonës së gatimit.

Kjo do të thotë se zona e gatimit me cilësim mesatar nxehtësie përdor më pak se gjysmën e fuqisë së saj.

 Të dhënat në tabelë janë vetëm udhëzuese.

Cilësimi i nxehtësisë	Përdoren për:	Koha	Këshilla	Konsumi nominal i energjisë
 1	Mbajtje ngrohtë e ushqimit që keni gatuar	sipas dëshirës	Vendosni kapak mbi enën e gatimit	3 %
1 - 2	Salcë holandeze, shkrire: gjalpë, çokollate, xhelatine	5 - 25 min	Trazojeni herë pas here	3 – 5 %
1 - 2	Mpiksje: omëleta të shkriфта, vezë të pjekura	10 - 40 min	Gatuani me kapak	3 – 5 %
2 - 3	Zierje orizi dhe gatesa me bazë qumështi; ngrohje ushqimesh të gatshme	25 - 50 min	Shtoni të paktën dy herë lëng sa orizi, trazojini gatesat me qumësht gjatë gatimit	5 – 10 %
3 - 4	Gatim me avull: perime, peshk, mish	20 - 45 min	Shtoni disa lugë gjelle lëng	10 – 15 %
4 - 5	Patate të gatuar me avull	20 - 60 min	Përdorni maksimumi ¼ l ujë për 750 g patate	15 – 21 %
4 - 5	Gatim sasish më të mëdha ushqimi, mishi me lëng dhe supash	60 - 150 min	Deri në 3 l lëng plus përbërësit	15 – 21 %
6 - 7	Skuqe e lehtë: eskallop, mish viçi me djathë e proshutë, kotëleta, qofte, salsiçe, mëlçi, salcë, vezë, petulla, gjevrek	sipas nevojës	Kthejeni pasi të ketë kaluar gjysma e kohës	31 – 45 %
7 - 8	Skuqe e thellë, thekje e fortë, fileto mishi, biftekë	5 - 15 min	Kthejeni pasi të ketë kaluar gjysma e kohës	45 – 64 %
9	Zierje uji, zierje makaronash, kaurdisje mishi (gulash, mish rosto), patate të skuqura			100 %

Cilësimi i nxehtësisë	Përdoreni për:	Koha	Këshilla	Konsumi nominal i energjisë
P	Zierje sasish të mëdha uji. Aktivizohet menaxhimi i fuqisë.			


Informacion mbi akrilamidet

E rëndësishme Sipas zbulimeve të fundit shkencore, nëse e thekni ushqimin (veçanërisht ato me përmbajtje niseshteje),

akrilamidet mund të përbëjnë një rrezik për shëndetin. Për këtë arsye, ju këshillojmë të gatvani në temperaturat më të ulëta dhe të mos e thekni shumë ushqimin.

Kujdesi dhe pastrimi

Pastrojeni pajisjen pas çdo përdorimi. Përdorni gjithmonë enë me bazament të pastër.

 Gërvishtjet ose njollat e errëta mbi qeramikën e xhamit nuk ndikojnë në funksionimin e pajisjes.


Për të hequr papastërtitë:

- **Hiqni menjëherë:** plastmasë të shkrirë, celofan dhe ushqime me sheqer. Nëse jo, pajisja mund të dëmtohet nga papastërtia. Përdorni kruajtëse të posaçme për xhamin. Vendoseni kruajtësen mbi sipërfaqen e

xhamit në një kënd të ngushtë dhe rrëshqiteni tehun mbi sipërfaqe.

- **Hiqni pasi pajisja të jetë ftohur mjaftueshëm:** njollat e çmërsit, rrëketë e ujit, njollat e yndyrës, çngjyrosjet e ndritshme metalike. Përdorni një pastrues të posaçëm për qeramikën e xhamit ose inoksin.
- Pastrojeni pajisjen me një leckë të njomë dhe me pak detergjent.
 - Në fund, **thajeni pajisjen duke e fërkuar me një leckë të pastër.**

Zgjidhja e problemeve

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Nuk mund ta aktivizoni ose ta përdorni pajisjen.		Aktivizojeni pajisjen sërish dhe cilësojeni nxehtësinë në më pak se 10 sekonda.
	Keni prekur 2 ose më shumë fusha me sensor njëkohësisht.	Prekni vetëm një fushë me sensor.
	Mbi panelin e kontrollit ka njolla uji ose njolla yndyre.	Pastroni panelin e kontrollit.
Një sinjal akustik bie dhe pajisja çaktivizohet. Një sinjal akustik bie kur pajisja çaktivizohet.	Keni vendosur diçka mbi një ose më shumë fusha me sensor.	Hiqni objektin nga fushat me sensor.
Pajisja çaktivizohet.	Keni vendosur diçka mbi fushën me sensor  .	Hiqni objektin nga fusha me sensor.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Treguesi i nxehtësisë së mbetur nuk ndizet.	Zona e gatimit nuk është e nxehtë, sepse ka punuar vetëm për pak kohë.	Nëse zona e gatimit ka punuar mjaft kohë për të qenë e nxehtë, flisni me qendrën e shërbimit.
Cilësimi i nxehtësisë ndryshon midis dy niveleve.	Është aktivizuar menaxhimi i fuqisë.	Referojuni seksionit "Menaxhimi i fuqisë".
Fushat me sensor nxehen.	Ena e gatimit është tepër e madhe ose e keni vendosur atë shumë afër butonave komandues.	Nëse është e nevojshme, vendosini enët e mëdha në zonat e pasme të gatimit.
Ndizet <input type="checkbox"/> .	Fikja automatike është aktive.	Çaktivizojeni pajisjen dhe aktivizojeni sërish.
Ndizet <input type="checkbox"/> .	Është aktiv funksioni i sigurisë për fëmijët ose bllokimi.	Referojuni kapitullit "Përdorimi i përditshëm".
Ndizet <input type="checkbox"/> .	Nuk ka enë gatimi mbi zonën e gatimit.	Vendosni enë mbi zonën e gatimit.
	Ena është e papërshtatshme.	Përdorni enë të përshtatshme.
	Diametri i bazamentit të enës është tepër i vogël për zonën e gatimit.	Çojeni enën në një zonë gatimi më të vogël.
Afishohet <input type="checkbox"/> dhe një numër.	Ka një defekt në pajisje.	Shkëputeni pajisjen nga rrjeti për pak kohë. Hiqni siguresën nga sistemi elektrik i shtëpisë. Lidhjeni atë sërish. Nëse <input type="checkbox"/> ndizet sërish, kontaktoni qendrën e shërbimit.
Ndizet <input type="checkbox"/> .	Ka një defekt në pajisje, sepse ena e ka avulluar ujin. Janë aktive mbrojtja kundër tejnxehejes e zonave të gatimit dhe funksioni i fikjes automatike.	Çaktivizoni pajisjen. Hiqni enën e nxehtë. Pas afro 30 sekondave, aktivizojeni sërish zonën e gatimit. Nëse problemi ka qenë ena e gatimit, mesazhi i defektit zhduket nga ekrani, por treguesi i nxehtësisë së mbetur qëndron ndezur. Lëreni enën e gatimit të ftohet mjaftueshëm dhe shikoni seksionin "Enët për zonat e gatimit me induksion" për të parë nëse ena e gatimit pajtohet me pajisjen.

Nëse jeni përpjekur ta zgjidhni si më sipër dhe nuk e keni riparuar dot, kontaktoni me shitësin ose shërbimin tuaj të klientit. Jepni të dhënat e etiketës së parametrave, kodin me tre shifra për xhamin qeramik (ndodhet në qoshe të sipërfaqes prej qelqi) dhe mesazhin e defektit që ndizet.

Sigurohuni që pajisjen ta përdorni siç duhet. Nëse jo, servisi nga tekniku i shërbimit të klientit apo shitësi nuk do të jetë falas, edhe gjatë periudhës së garancisë. Udhëzimet lidhur me shërbimin e klientit dhe kushtet e garancisë janë në broshurën e garancisë.

Udhëzime për instalimin

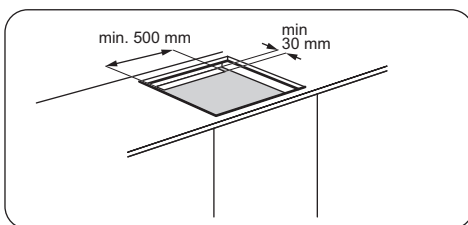
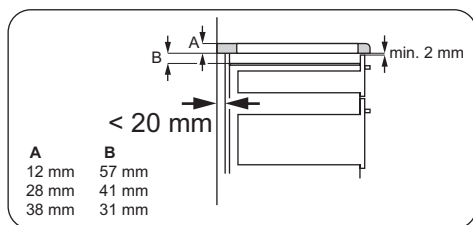
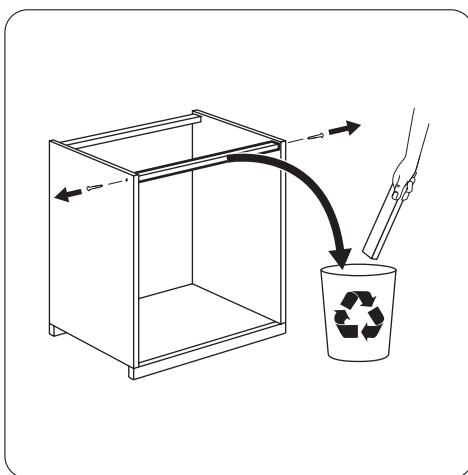
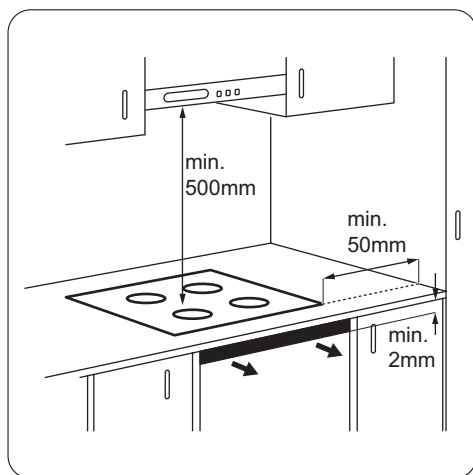
Paralajmërim Referojuni kapitujve të sigurisë.

Përpara instalimit

Përpara instalimit të pajisjes, regjistroni informacionin e mëposhtëm që gjendet në pllakën e specifikimeve. Pllaka e specifikimeve gjendet në pjesën e poshtme të kasës së pajisjes.

- Modeli
- PNC
- Numri i serisë

Montimi

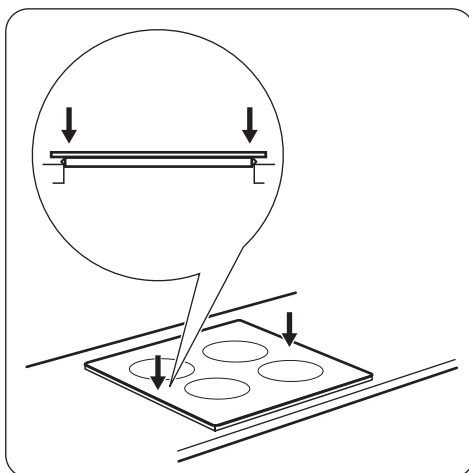
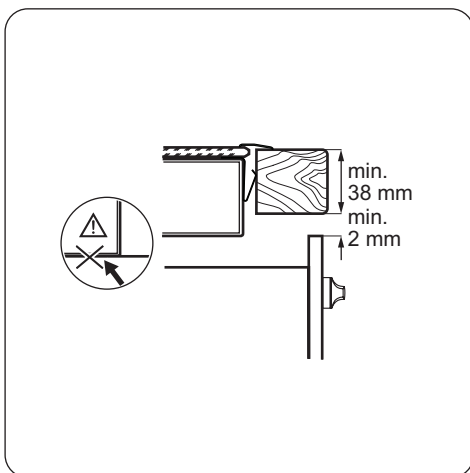
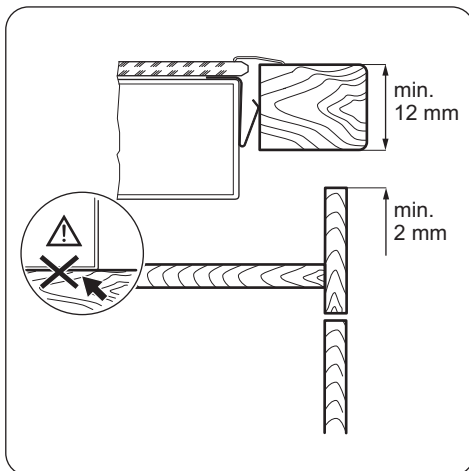
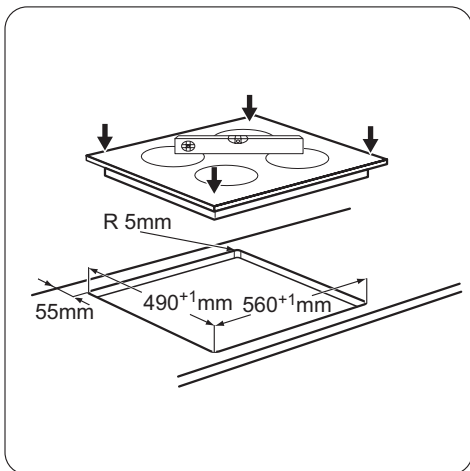
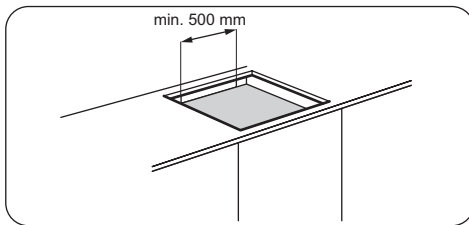
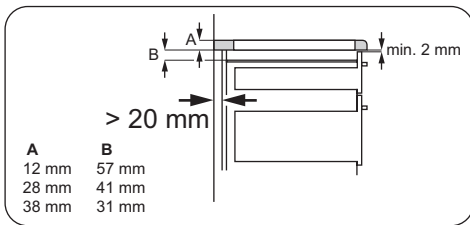


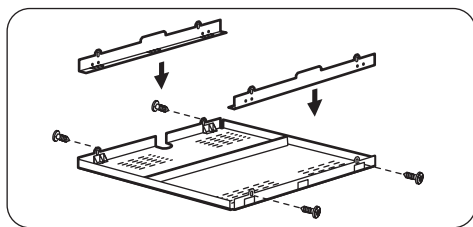
Pajisjet inkaso

- Pajisjet inkaso përdorini vetëm pasi ta keni montuar pajisjen siç duhet në njësitë inkaso dhe në planin e punës, sipas standardeve në fuqi.

Kabloja e lidhjes

- Pajisja është e pajisur me kablo lidhjeje.
- Zëvendësoni kabllon e dëmtuar të ushqimit me një kablo të posaçme (Iloji H05BB-F Tmax 90°C; ose më të lartë). Flisni me Qendrën lokale të Shërbimit.





Nëse përdorni një kuti mbrojtëse (një aksesori shtesë¹⁾), nuk është e nevojshme hapësira prej 2 mm për ajrosje dhe bazamenti mbrojtës menjëherë nën pajisje. Nëse e instaloni pajisjen mbi një furrë, nuk mund të përdorni kutinë mbrojtëse.

1) Aksesori i kutisë mbrojtëse mund të mos jetë i disponueshëm në disa vende. Ju lutemi kontaktoni shitësin lokal.

Të dhëna teknike

Modell ZE16640XBA

Typ 58 GAD D5 AU

Induction 7,4 kW

Ser.Nr.

ZANUSSI

Prod.Nr. 949 595 500 00

220 - 240 V 50 - 60 Hz

Made in Germany

7,4 kW



Fuqia e zonave të gatimit


Zona e gatimit	Fuqia nominale (Cilësimi i nxehtësisë maksimale) [W]	Funksioni i fuqisë i aktivizuar [W]	Kohëzgjatja maksimale e funksionit të fuqisë [min]	Diametri minimal i enës së gatimit [mm]
Djathtas, e pasme — 180 mm	1800 W			145
Djathtas, përpara — 145 mm	1400 W	2500W	4	125
Majtas, e pasme — 180 mm	1800 W			145
Majtas, përpara — 210 mm	2300 W	3700W	10	180

Fuqia e zonave të gatimit mund të jetë pak më e ndryshme nga të dhënat në tabelë. Ajo

ndryshon në varësi të materialit dhe përmasave të enëve të gatimit.

Probleme që lidhen me mjedisin

Materiali ambalazhues

 Materialet e paketimit janë të padëmshme për ambientin dhe mund të

riciklohen. Elementët plastikë identifikohen nga shenjat: >PE<, >PS<, etj. Mënjaroni materialet paketues në formën e plehrave shtëpiake, në vendgrumbullimin e plehrave të lagjes tuaj.

Sadržaj


Informacije o sigurnosti	16	Čišćenje i održavanje	24
Sigurnosne upute	17	Rješavanje problema	25
Opis proizvoda	19	Upute za postavljanje	26
Svakodnevna uporaba	20	Tehnički podaci	29
Korisni savjeti i preporuke	22	Briga za okoliš	29

Zadržava se pravo na izmjene.

Informacije o sigurnosti

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran ako nepravilno postavljanje i uporaba uređaja uzrokuje ozljede i oštećenja. Upute uvijek čuvajte s uređajem, za buduće potrebe.

Sigurnost djece i slabijih osoba

 **Upozorenje** Opasnost od gušenja, ozljede ili trajne nesposobnosti.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom odrasle osoba odgovorne za njihovu sigurnost.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece.
- Djeci i kućnim ljubimcima ne dozvoljavajte približavanje uređaju dok je u radu ili dok se hladi. Dostupni dijelovi su vrući.
- Ako je uređaj opremljen sigurnosnom blokadom za djecu, preporučujemo da je uključite.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.


Opća sigurnost

- Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Ne dodirujte grijače.

- Ne upravljajte uređajem pomoću vanjskog uređaja za podešavanja vremena ili preko odvojenog sustava za daljinsko upravljanje.
- Kuhanje na ploči za kuhanje bez nadzora uz upotrebu masnoće ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara.
- Vatru nikada ne gasite vodom već isključite uređaj i tada prekrijte vatru, npr. poklopcem ili protupožarnim prekrivačem.
- Stvari ne držite na površinama za kuhanje.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte uređaje za parno čišćenje.
- Metalne predmete kao što su noževi, vilice, žlice i poklopce ne stavljajte na površinu ploče za kuhanje jer će se zagrijati.
- Ako je staklokeramička površina napuknuta, isključite uređaj kako biste spriječili mogućnost električnog udara.
- Nakon uporabe, isključite element ploče za kuhanje odgovarajućom kontrolom, a ne oslanjajte se na detektor posuđa.

Sigurnosne upute

Postavljanje


 **Upozorenje** Ovaj uređaj mora postaviti kvalificirana osoba.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Pridržavajte se uputa za postavljanje isporučених uređajem.
- Održavajte minimalnu udaljenost od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.
- Uvijek budite pažljivi kad pomičete uređaj jer je težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice.
- Izrezane površine zabrtvite sredstvom za brtvljenje kako biste spriječili bubrenje uzrokovano vlagom.
- Donji dio uređaja zaštitite od pare i vlage.
- Uređaj ne postavljajte u blizini vrata ili ispod prozora. Na taj način se sprječava

pad vrućeg posuđa kad se vrata ili prozor otvore.

- Ako je uređaj postavljen iznad ladica uvjerite se da je prostor, između dna uređaja i gornje ladice, dovoljan za cirkulaciju zraka.
- Uvjerite se da je prostor za provjetravanje veličine 2 mm, između radne ploče i prednjeg ruba kuhinjskog elementa ispod nje, slobodan. Jamstvo ne pokriva oštećenja uzrokovana nedostatkom odgovarajućeg prostora za provjetravanje.
- Dno uređaja može postati vruće. Preporučamo da ispod uređaja postavite nezapaljivu pregradnu ploču kako biste spriječili pristup donjoj strani.

Spajanje na električnu mrežu

 **Upozorenje** Opasnost od požara i strujnog udara.

- Sva spajanja na električnu mrežu mora izvršiti kvalificirani električar.
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Prije obavljanja svih zahvata provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže.
- Koristite odgovarajući kabel napajanja.
- Pazite da se električni kabeli zapletu.
- Provjerite da kabel napajanja ili utikač (ako postoji) ne dodiruje vrući uređaj ili vruće posuđe kada priključujete uređaj na utičnicu u blizini
- Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. Labavi i neispravni spojevi kabela napajanja ili utikača (ako postoji) mogu prouzročiti pregrijavanje priključka.
- Provjerite je li ugrađena zaštita od strujnog udara.
- Koristite spojnice na kabelu.
- Pazite da ne oštetite utikač (ako postoji) ili kabel napajanja. Za zamjenu oštećenog kabela napajanja kontaktirajte ovlaštenu servis ili električara.
- Električna instalacija mora imati izolacijski uređaj koji vam omogućuje iskapčanje uređaja iz električne mreže na svim polovima. Izolacijski uređaj mora imati kontakte s otvorom od minimalno 3 mm.
- Koristite samo odgovarajuće izolacijske uređaje: automatske sklopke, osigurače (osigurače na uvrtnje izvaditi iz ležišta), sklopke i releje zemnog spoja.

Upotreba

- ⚠ **Upozorenje** Opasnost od ozljede, opekline ili strujnog udara.
- Ovaj uređaj upotrebljavajte u kućanstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Uređajem ne upravljajte pomoću vanjskog tajmera ili preko odvojenog sustava za daljinsko upravljanje.
- Uređaj ne ostavljajte bez nadzora dok radi.
- Ne upravljajte uređajem vlažnim rukama ili kada je u doticaju s vodom.

- Pribor za jelo ili poklopce lonaca ne stavljajte na zone kuhanja. Mogu se zagrijati.
- Zonu kuhanja postavite na "isključeno" nakon svake uporabe. Ne oslanjajte se na prepoznavanje posude.
- Uređaj ne koristite kao radnu površinu ili za čuvanje stvari.
- Ako je površina napukla, iskopčajte napajanje kako biste spriječili strujni udar.
- Korisnici s ugrađenim elektrostimulatorom srca moraju biti najmanje 30 cm udaljeni od indukcijskih zona kuhanja kad uređaj radi.

⚠ **Upozorenje** Opasnost od požara ili eksplozije.

- Masti i ulja prilikom zagrijavanja mogu stvoriti zapaljive pare. Plamen ili zagrijane predmete držite dalje od masti i ulja kad kuhate s njima.
- Pare koje ispušta vrlo vruće ulje mogu uzrokovati spontano izgaranje.
- Korišteno ulje, koje sadrži ostatke hrane, može uzrokovati vatru pri nižim temperaturama nego ulje koje se koristi prvi put.
- Zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima ne stavljajte u uređaj, pored ili na njega.
- Vatru ne pokušavajte ugasiti vodom. Uređaj isključite i plamen pokrijte poklopcem ili protupožarnim prekrivačem.

⚠ **Upozorenje** Postoji opasnost od oštećenja uređaja.

- Vruće posuđe ne držite na upravljačkoj ploči.
- Nemojte dopustiti da posuđe presuši.
- Pazite da vam predmeti ili posuđe ne padnu na uređaj. Površina se može oštetiti.
- Zone kuhanja ne koristite s praznim posuđem ili bez posuđa.
- Na uređaj nemojte stavljati aluminijsku foliju.
- Posuđe od lijevanoga željeza, aluminijska ili posuđe s oštećenim dnom može ogrebiti staklokeramiku. Te predmete uvijek podig-

nite kada ih morate pomaknuti na površini za kuhanje.

Čišćenje i održavanje

⚠ Upozorenje Postoji opasnost od oštećenja uređaja.

- Uređaj redovito očistite kako biste spriječili propadanje materijala površine.
- Za čišćenje uređaja ne koristite raspršivanje vode i pare.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralna sredstva za čišćenje.

Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

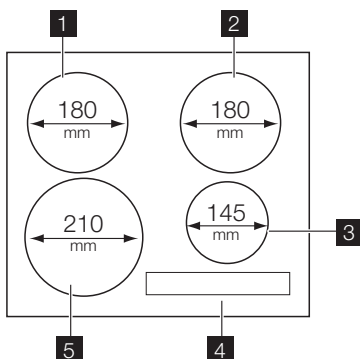
Odlaganje

⚠ Upozorenje Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Uređaj iskopčajte iz električne mreže.
- Odrežite električni kabel i bacite ga.

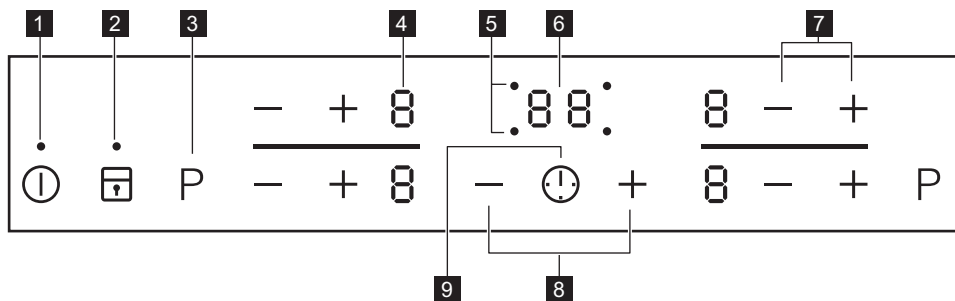
Opis proizvoda

Opći pregled



- 1 Indukcijska zona kuhanja
- 2 Indukcijska zona kuhanja
- 3 Indukcijska zona kuhanja
- 4 Upravljačka ploča
- 5 Indukcijska zona kuhanja

Izgled upravljačke ploče



Za rad uređaja koristite polja senzora. Zasloni, indikatori i zvukovi govore koje funkcije rade.

	Polje senzora	Funkcija
1		Za uključivanje i isključivanje uređaja.
2		Za zaključavanje/otključavanje upravljačke ploče.
3	P	Za uključivanje funkcije električne snage.
4	Prikaz stupnja kuhanja.	Za prikaz stupnja kuhanja.
5	Indikatori tajmera zone kuhanja.	Za prikaz zone za koju ste postavili vrijeme.
6	Zaslon tajmera.	Za prikaz vremena u minutama.
7	+ / -	Za povećanje ili smanjenje stupnja kuhanja.
8	+ / -	Za povećanje ili smanjenje vremena.
9		Za odabir zone kuhanja.

Prikazi postavki zagrijavanja

Zaslon	Opis
	Zona kuhanja je isključena.
	Uključena je funkcija održavanje topline.
	Zona kuhanja je uključena.
	Uključena je funkcija automatskog zagrijavanja.
	Posuđe je neispravno ili premalo ili na zoni kuhanja nema posude.
	Došlo je do kvara.
	Zona kuhanja još je uvijek vruća (preostala toplina).
	Uključena je funkcija Zaključavanje/Sigurnosne blokada za djecu.
	Uključena je funkcija električne snage.
	Uključena je funkcija Automatsko isključivanje.

Indikator preostale topline

Upozorenje Opasnost od opekлина uslijed preostale topline!

Indukcijska polja za kuhanje stvaraju toplinu potrebnu za kuhanje izravno na dnu posuđa. Staklokeramika se grije uslijed topline posuđa.

Svakodnevna uporaba

Uključivanje i isključivanje











Dodirnite u trajanju od 1 sekunde za uključivanje ili isključivanje uređaja.

Automatsko isključivanje





Ova funkcija automatski isključuje uređaj ako:

- Sve zone kuhanja su isključene ().

- Niste postavili stupanj topline nakon uključivanja uređaja.
- Prolijete nešto po upravljačkoj ploči ili na ploču stavite nešto duže od 10 sekundi (lonac, krpu, itd.). Zvučni signali se čuju neko vrijeme i uređaj se isključuje. Uklonite predmet ili očistite upravljačku ploču.

- Uređaj se previše zagrije (npr. kad lonac presuši). Zona kuhanja mora se ohladiti prije ponovnog korištenja uređaja.
- Koristite neprikladno posuđe. Prikazuje se simbol  i nakon 2 minute zona kuhanja se automatski isključuje.
- Ne isključite zonu kuhanja i ne promijenite stupanj topline. Nakon nekog vremena uključuje se  i uređaj se isključuje. Pogledajte u nastavku.
- Odnos između stupnja topline i vremena funkcije automatskog isključivanja:
 -  ,  -  — 6 sati
 -  -  — 5 sati
 -  — 4 sata
 -  -  — 1,5 sat







Podešavanje zagrijavanja

Dodirnite  kako biste pojačali stupanj zagrijavanja. Dodirnite  kako biste smanjili stupanj zagrijavanja. Zaslون prikazuje stupanj zagrijavanja. Za isključivanje zone za kuhanje istovremeno dodirnite  i .

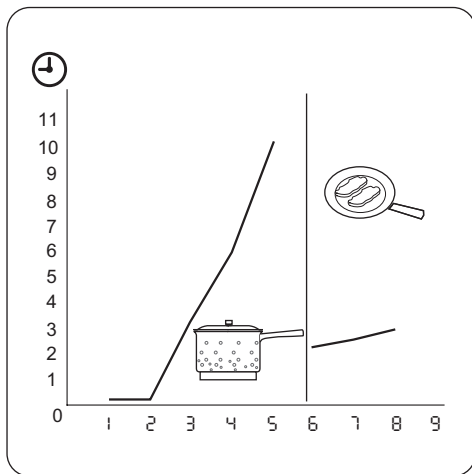
Automatsko zagrijavanje

Ako aktivirate funkciju automatskog zagrijavanja možete brže dostići potreban stupanj kuhanja. Ova funkcija na neko vrijeme postavlja najviši stupanj topline (pogledajte dijagram) i zatim smanjuje na potrebni stupanj kuhanja.





Za pokretanje funkcije Automatskog zagrijavanja za zonu kuhanja:

1. Dodirnite  . Na zaslonu se prikazuje simbol .
2. Odmah dodirnite  . Na zaslonu se prikazuje simbol .
3. Odmah nastavite dodirivati  sve dok se ne prikaže potrebni stupanj kuhanja. Nakon 3 sekunde na zaslonu se pojavljuje .

Za isključivanje funkcije dodirnite .

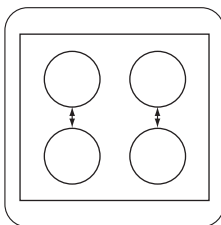


Funkcija električne snage

Funkcija električne snage indukcijskim zonama kuhanja stavlja na raspolaganje više snage. Funkcija električne snage može se uključiti na određeno vrijeme (pogledajte poglavlje Tehnički podaci). Nakon toga, indukcijsko polje kuhanja automatski se vraća na najviši stupanj kuhanja. Za uključivanje dotaknite  . Uključuje se  . Za isključivanje, dodirnite  ili .

Upravljanje snagom

Upravljanje snagom dijeli snagu između dvije zone kuhanja koje tvore par (vidi sliku). Funkcija električne snage pojačava snagu na maksimalnu razinu za jednu zonu kuhanja u paru. Snaga zone kuhanja se u sekundi smanjuje. Prikaz stupnja kuhanja za smanjenu zonu mijenja se između dvije razine.












Tajmer


Tajmer za odbrojavanje

Tajmerom za odbrojavanje postavljate koliko dugo će polje za kuhanje raditi u jednom ciklusu kuhanja.

Postavite tajmer nakon odabira polja za kuhanje.





Stupanj zagrijavanja možete postaviti prije ili nakon postavljanja tajmera.

- **Za postavljanje zone kuhanja:** dodirnite  dok se indikator potrebne zone kuhanja ne uključi.
- **Za aktiviranje ili izmjenu tajmera:** dodirnite  ili  tajmera za podešavanje vremena ( -  minuta). Kad pokazivač polja za kuhanje počne sporo treperiti, vrijeme se odbrojava.
- **Za isključivanje tajmera:** odaberite polje za kuhanje pomoću  i dodirnite  za isključivanje tajmera. Preostalo vrijeme se odbrojava unazad do . Pokazivač polja za kuhanje se gasi.
- **Za prikaz preostalog vremena:** odaberite polje za kuhanje pomoću . Pokazivač polja kuhanja počinje brže treperiti. Zaslom prikazuje preostalo trajanje.

Kada odbrojavanje tajmera završi, čuje se zvučni signal i treperi . Polje za kuhanje se isključuje.


- **Za isključivanje zvuka:** dodirnite 

Nadglednik minuta

Tajmer možete koristiti kao **nadglednik minuta** kad polja za kuhanje ne rade. Dotaknite . Dodirnite  ili  za podešavanje vremena. Kada odbrojavanje završi, čuje se zvučni signal i treperi .



- **Za isključivanje zvuka:** dodirnite 

Zaključavanje


Kada polja za kuhanje rade, možete zaključati upravljačku ploču, ali ne i . To sprečava nehotičnu promjenu stupnja zagrijavanja.

Korisni savjeti i preporuke

Najprije podesite stupanj zagrijavanja.

Za pokretanje ove funkcije dodirnite . Na 4 se sekunde uključuje simbol .

Tajmer ostaje uključen.





Za isključivanje ove funkcije dodirnite . Uključuje se stupanj zagrijavanja kojeg ste prije postavili.

Kada isključite uređaj, također isključujete i ovu funkciju.





Sigurnosna blokada za djecu

Ova funkcija sprečava slučajno uključivanje uređaja.





Za uključivanje sigurnosne blokade za djecu

- Uređaj uključite pomoću . **Nemojte postaviti stupanj zagrijavanja.**
- Dodirnite  u trajanju od 4 sekunde. Uključuje se simbol .
- Uređaj isključite pomoću .

Za isključivanje sigurnosne blokade za djecu

- Uređaj uključite s . **Nemojte postaviti stupanj zagrijavanja.** Dodirnite  u trajanju od 4 sekunde. Uključuje se simbol .
- Uređaj isključite pomoću .

Za premošćenje sigurnosne blokade za djecu za samo jedan ciklus kuhanja

- Uređaj uključite s . Uključuje se simbol .
- Dodirnite  u trajanju od 4 sekunde. **Podesite stupanj zagrijavanja u sljedećih 10 sekundi.** Možete rukovati pločom za kuhanje.
- Kada uređaj isključite pomoću , sigurnosne blokade za djecu opet radi.

Kod indukcijskih zona kuhanja snažno elektromagnetsko polje vrlo brzo proizvodi toplinu u posuđu.

Posuđe za indukcijske zone kuhanja

Važno Na indukcijskim zonama kuhanja koristite samo prikladno posuđe.

Materijal posuđa

- **prikladni:** lijevano željezo, čelik, emajlirani čelik, nehrđajući čelik, višeslojno dno (kojeg je proizvođač označio kao prikladno).
- **neprikladni:** aluminij, bakar, mjed, staklo, keramika, porculan.

Posuđe je odgovarajuće za indukcijsku ploču za kuhanje ako...

- ... malo vode vrlo brzo zakuha na zoni postavljenoj na najveći stupanj kuhanja.
- ... dno posuđa privlači magnet.

i **Dno posuđa za kuhanje** treba biti što je moguće deblje i ravnije.

Dimenzije posuđa: indukcijske zone kuhanja automatski se prilagođavaju veličini dna posuđa do određene granice.

Buka tijekom rada

Ako čujete

- zvuk pucketanja: posuđe je izrađeno od različitih materijala (struktura "sendviča").
- zvuk zviždanja: koristite jedno ili više polja kuhanja s visokim razinama električne snage, a posuđe je izrađeno od različitih materijala (struktura "sendviča").

- brujanje: koristite visoke razine električne snage.
- škljocanje: rade električni prekidači.
- pištanje, zujanje: radi ventilator.

Zvukovi su uobičajena pojava i ne ukazuju na kvar uređaja.

Ušteda energije

U Kako uštedjeti energiju

- Ako je moguće, posuđe poklopite poklopcem.
- Posuđe postavite na zonu kuhanja prije uključivanja.
- Koristite preostalu toplinu za održavanje hrane toplom ili za topljenje.

i Učinkovitost zone kuhanja

Učinkovitost zone kuhanja je povezana s promjerom posuđa. Posuđe manjeg promjera dobiva samo dio snage koju stvara zona kuhanja. Minimalne promjere pogledajte u poglavlju Tehnički podaci.

Primjeri primjene za kuhanje

Odnos između stupnja topline i potrošnje energije zone kuhanja nije linearan. Kada povećate stupanj topline, to povećanje nije proporcionalno povećanju potrošnje energije zone kuhanja.

To znači da zona kuhanja sa srednjim stupnjem topline troši manje od pola njene energije.

i Podaci u tablici dani su samo kao smjernice.

Stupanj topline	Koristite za:	Vrijeme	Savjeti	Nominalna potrošnja energije
U 1	Održavanje kuhane hrane toplom	po potrebi	Posuđe poklopite poklopcem	3 %
1 - 2	Holandski umak, otopiti: maslac, čokoladu, želatinu	5 - 25 min	Povremeno promiješajte	3 – 5 %
1 - 2	Zgušnjavanje: mekani omleti, pečena jaja	10 - 40 min	Kuhati poklopljeno	3 – 5 %

Stupanj topline	Koristite za:	Vrijeme	Savjeti	Nominalna potrošnja energije
2 - 3	Kuhanje riže i jela na bazi mlijeka, zagrijavanje gotovih obroka	25 - 50 min	Dodajte najmanje dvostruko više vode nego riže, jela na mlijeku povremeno promiješajte	5 – 10 %
3 - 4	Kuhanje povrća, ribe, mesa na pari	20 - 45 min	Dodajte nekoliko žica tekućine	10 – 15 %
4 - 5	Krumpir kuhan na pari	20 - 60 min	Koristite maks. ¼ l vode za 750 g krumpira	15 – 21 %
4 - 5	Kuhanje većih količina namirnica, variva i juha	60 - 150 min	Do 3 l tekućine plus sastojci	15 – 21 %
6 - 7	Lagano prženje: odresci, teleći Cordon-bleu, kotleti, sjeckano meso omotano tijestom, kobasice, jetra, zaprška, jaja, palačinke, uštipci	po potrebi	Okrenite na drugu stranu nakon proteka polovice vremena	31 – 45 %
7 - 8	Jako prženje, popečci od krumpira, odresci od buta, odresci	5 - 15 min	Okrenite na drugu stranu nakon proteka polovice vremena	45 – 64 %
9	Kipuća voda, kuhanje tjestenine, za zapeći meso (gulaš, pečenje u loncu), prženje krumpirića u dubokom ulju			100 %
P	Ključanje velikih količina vode. Uključeno je upravljanje snagom.			

Podaci o akrilamidima

Važno rema najnovijim znanstvenim spoznajama, ako hrana puno potamni

(naročito ona koja sadrži škrob), akrilamidi mogu dovesti zdravlje u opasnost. Stoga preporučujemo da kuhate na nižim temperaturama i da ne tamnite previše hranu.

Čišćenje i održavanje

Očistite uređaj nakon svake upotrebe. Uvijek koristite posuđe za kuhanje čistog dna.

i Ogrebotine ili tamne mrlje na staklokeramici ne utječu na rad uređaja.

Za uklanjanje prljavštine:

1. – **Odmah uklonite:** plastiku koja se topi, plastičnu foliju i hranu koja sadrži šećer. U protivnom, prljavština može uzrokovati oštećenje uređaja. Koristite poseban strugač za staklo. Strugač stavite na staklenu površinu pod oštrim kutom i oštricu pomičite po površini.

- **Skinite nakon što se uređaj dovoljno ohladi:** krugove od kamenca i vode, mrlje od masnoće i metalnosajne promjene boje. Za čišćenje staklokeramike ili nehrđajućeg čelika koristite posebno sredstvo za čišćenje.
2. Očistite uređaj vlažnom krpom i s malo sredstva za čišćenje.
 3. Na kraju **prebrišite uređaj čistom krpom.**

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ne možete uključiti uređaj ili rukovati njime.		Ponovno uključite uređaj i unutar 10 sekundi postavite stupanj kuhanja.
	Istovremeno ste dotaknuli 2 ili više polja senzora.	Dodirnite samo jedno polje senzora.
	Na upravljačkoj ploči ima vode ili masnih mrlja.	Očistite upravljačku ploču.
Oglasit će se zvučni signal i uređaj će se isključiti. Oglašava se zvučni signal kad je uređaj isključen.	Prekrili ste jedno ili više polja senzora.	Uklonite predmet s polja senzora.
Uređaj se isključuje.	Nečim ste prekrili polje senzora ①.	Uklonite predmet s polja senzora.
Ne uključuje se prikaz ostatka topline.	Zona kuhanja nije vruća jer je radila samo kratko vrijeme.	Ako je zona kuhanja radila dovoljno dugo da bi bila vruća, obratite se servisnoj službi.
Stupanj kuhanja se mijenja između dvije razine.	Funkcija upravljanja snagom je uključena.	Pogledajte "Upravljanje snagom".
Polja senzora se zagrijavaju.	Posuđe je preveliko ili ste ga stavili preblizu kontrolama.	Ako je potrebno, veliko posuđe stavite na stražnje zona kuhanja.
Uključuje se  .	Uključilo se Automatsko isključivanje.	Isključite i ponovno uključite uređaj.
Uključuje se  .	Uključena je sigurnosna blokada za djecu ili funkcija blokade.	Pogledajte poglavlje "Svakodnevna uporaba".
Uključuje se  .	Na zoni kuhanja nema posuđa.	Posuđe stavite na zonu kuhanja.
	Posuđe nije odgovarajuće.	Koristite odgovarajuće posuđe.
	Promjer dna posuđa premalen je za zonu kuhanja.	Posuđe premjestite na manju zonu kuhanja.
Uključuju se  i broj.	Došlo je do pogreške na uređaju.	Uređaj isključite iz električne mreže na neko vrijeme. Isključite osigurač iz električne instalacije u kućanstvu. Ponovno ukopčajte. Ako se ponovno uključi  , obratite se servisnom centru.


Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uključuje se E4 .	Došlo je do greške u uređaju zato što je posuđe u kojem se kuhalo presušilo. Uključuje se zaštita od pregrijavanja zona kuhanja i automatsko isključivanje.	Isključite uređaj. Uklonite vruću posudu. Nakon otprilike 30 sekundi ponovno uključite zonu kuhanja. Ako je problem bilo posuđe, poruka greške na zaslonu nestaje, ali može ostati prikaz ostatka topline. Pustite da se posuđe dovoljno ohladi i pogledajte "Posuđe za indukcijsko polje kuhanja" kako biste vidjeli je li vaše posuđe kompatibilno s uređajem.

Ako primjenom gore navedenih rješenja ne možete ukloniti problem, obratite se svom dobavljaču ili službi za kupce. Navedite podatke s nazivne pločice: troznamenkastu slovno-brojčanu šifru za staklokeramiku (nalazi se u uglu staklene površine) i poruku pogreške koja se prikazuje.

Provjerite da ste ispravno rukovali uređajem. Ako ste nepravilno rukovali uređajem, rad servisera službe za kupce ili dobavljača neće biti besplatan, čak ni za vrijeme jamstvenog roka. Upute o službi za kupce i jamstvenim uvjetima nalaze se u u jamstvenoj knjižici.

Upute za postavljanje

 **Upozorenje** Pogledajte poglavlja Sigurnost.

 Prije postavljanja

Prije postavljanja uređaja, zabilježite sve informacije s nazivne pločice. Nazivna pločica nalazi se na dnu kućišta uređaja.

- Model
- Broj proizvoda (PNC)
- Serijski broj

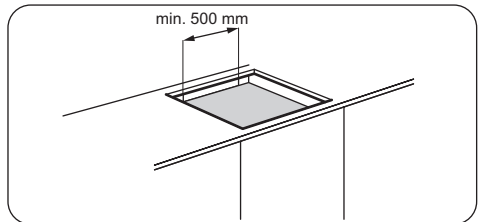
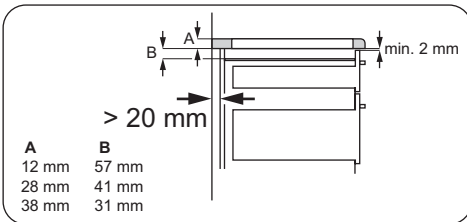
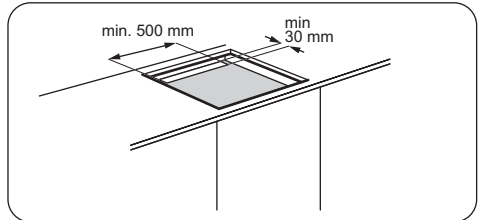
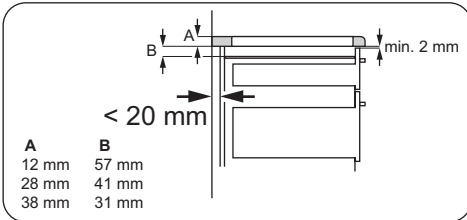
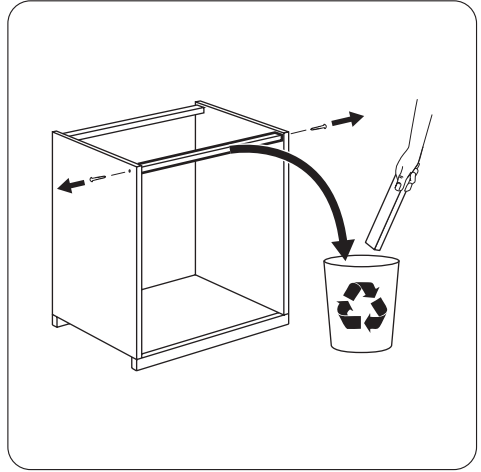
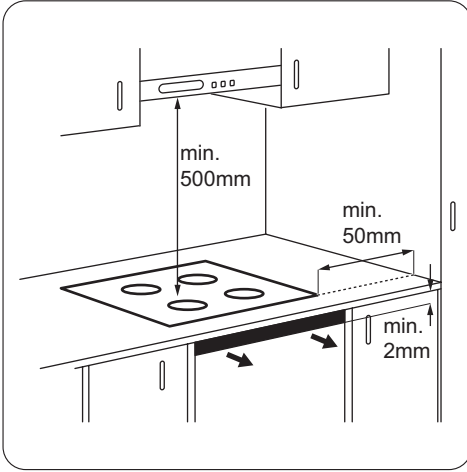
Ugradbeni uređaji

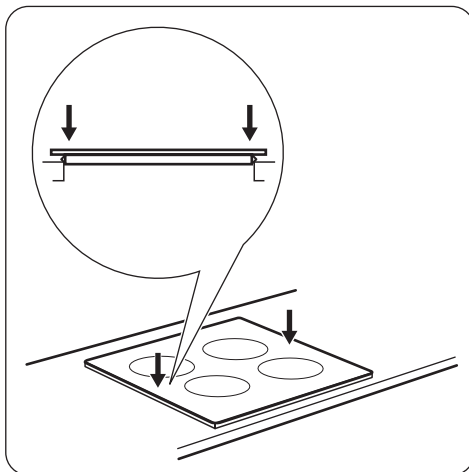
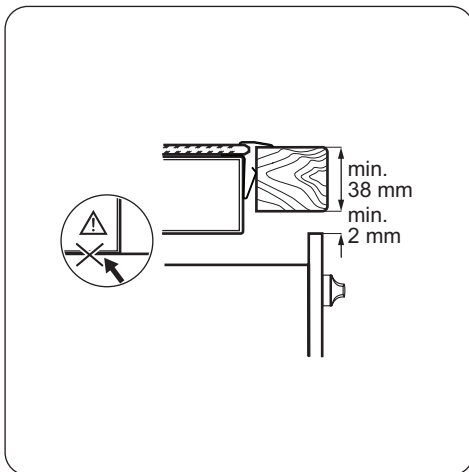
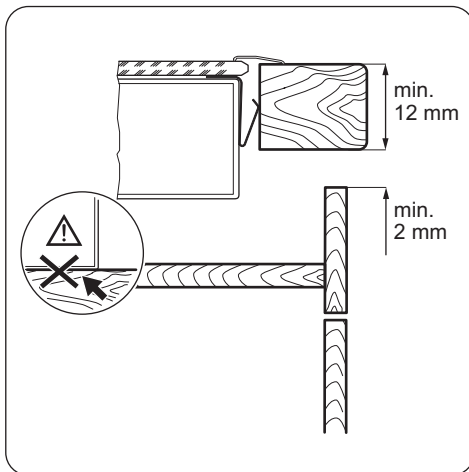
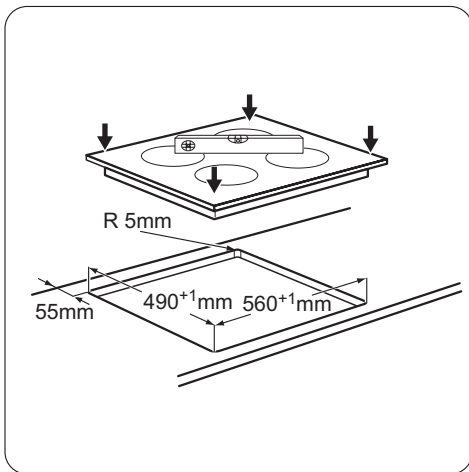
- Ugradbene uređaje smijete koristiti jedino nakon uklapanja u odgovarajuće, normirane ormare za ugradnju i radne ploče.

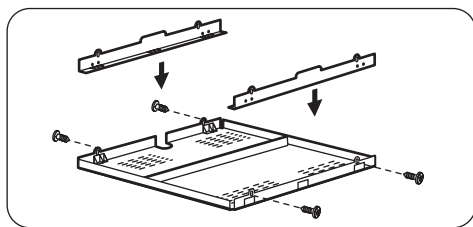
Spojni kabel

- Uređaj je opremljen spojnim kablom.
- Oštećeni električni kabel zamijenite specijalnim kablom (tipa H05BB-F Tmax 90°C; ili više). Obratite se svom lokalnom servisnom centru.

Sklop







Ako koristite zaštitnu kutiju (dodatni pribor¹⁾), prednji prostor za protok zraka od 2 mm i zaštitni pod direktno ispod uređaja nisu neophodni.

Zaštitnu kutiju ne možete koristiti ako uređaj postavite iznad pećnice.

1) Zaštitna kutija je dodatna oprema i možda nije dostupna u nekim zemljama. Molimo kontaktirajte lokalnog dobavljača.

Tehnički podaci

Modell ZE16640XBA

Typ 58 GAD D5 AU

Induction 7,4 kW

Ser.Nr.

ZANUSSI

Prod.Nr. 949 595 500 00

220 - 240 V 50 - 60 Hz

Made in Germany

7,4 kW




Snaga zona kuhanja

Zona kuhanja	Nazivna snaga (Maks. stupanj kuhanja) [W]	Aktivirana funkcija električne snage [W]	Maksimalno trajanje funkcije električne snage [min]	Minimalni promjer posuđa [mm]
Stražnja desna — 180 mm	1800 W			145
Prednja desna — 145 mm	1400 W	2500W	4	125
Stražnja lijeva — 180 mm	1800 W			145
Prednja lijeva — 210 mm	2300 W	3700W	10	180

Snaga zona kuhanja može se razlikovati u malom rasponu od podataka u tablici. Mijenja se ovisno o materijalu i dimenzijama posuđa.

Briga za okoliš

Simbol  na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen

prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i

zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Ambalaža



Materijali za ambalažu ekološki su prihvatljivi i mogu se reciklirati. Plastični dijelovi prepoznaju se po oznakama: >PE<, >PS<, itd. Ambalažu zbrinite kao kućni otpad na za to predviđenim mjestima.

Cuprins


Informații privind siguranța _____	31	Îngrijirea și curățarea _____	40
Instrucțiuni privind siguranța _____	32	Depanare _____	40
Descrierea produsului _____	34	Instrucțiuni de instalare _____	41
Utilizarea zilnică _____	36	Informații tehnice _____	44
Sfaturi utile _____	38	Protejarea mediului înconjurător _____	44

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

Informații privind siguranța

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă răniri și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

 **Avertizare** Risc de sufocare, de rănire sau de provocare a unei incapacități funcționale permanente.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor ambalajul produsului.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când acesta este în funcțiune sau când se răcește. Componentele accesibile sunt fierbinți.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, vă recomandăm să-l activați.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

Aspecte generale privind siguranța

- Aparatul și părțile accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Nu atingeți elementele de încălzire.
- A nu se folosi aparatul prin intermediul unui cronometru extern sau cu un sistem telecomandat separat.
- Gătirea neasistată la plită folosind grăsimi sau ulei poate fi periculoasă și poate provoca un incendiu.
- Nu încercați niciodată să stingeți focul cu apă. Opritiți aparatul și acoperiți flacăra cu un capac sau cu o pătură anti-incendiu.
- Nu depozitați nimic pe suprafețele de gătit.
- Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
- Obiectele de metal, de ex. cuțitele, furculițele, lingurile și capacele nu trebuie puse pe suprafața plitei, deoarece se pot înfierbânta.
- Dacă suprafața vitroceramică este crăpată, opritiți aparatul pentru a evita riscul de electrocutare.
- După utilizare, stingeți elementul plitei cu ajutorul butonului și nu lăsați această operațiune în sarcina detectorului de vase.



Instrucțiuni privind siguranța

Instalarea




Avertizare Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Închideți etanș suprafețele tăiate cu un agent de etanșare pentru ca umezeala să nu umfle materialul.
- Protejați partea de jos a aparatului de abur și umezeală.
- Nu așezați aparatul lângă o ușă sau sub o fereastră. Astfel, vasele fierbinți de pe aparat nu vor cădea atunci când ușa sau fereastra va fi deschisă.
- Dacă aparatul este așezat deasupra unor sertare, verificați dacă spațiul dintre partea de jos a aparatului și sertarul de sus este suficient pentru a permite circulația aerului.
- Verificați dacă spațiul de ventilare de 2 mm, dintre blatul de lucru și partea frontală a unității inferioare, este liber. Garanția nu

acoperă daunele cauzate de lipsa spațiului adecvat pentru ventilare.

- Baza aparatului poate deveni fierbinte. Vă recomandăm să instalați sub aparat un panou de separare ignifug pentru a preveni accesarea bazei acestuia.


Conexiunea la rețeaua electrică

 **Avertizare** Risc de incendiu și de electrocutare.


- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare-CP.
- Înainte de a efectua orice tip de operație, asigurați-vă că ați deconectat aparatul de la sursa de curent.
- Folosiți un cablu de alimentare electrică adecvat.
- Nu permiteți încălcirea cablurilor electrice.
- Nu lăsați cablul de alimentare sau ștecherul (dacă există) să atingă aparatul fierbinte sau vase fierbinți atunci când conectați aparatul la prizele din vecinătate
- Verificați dacă aparatul a fost instalat corect. Cablurile de alimentare electrică și ștecherule (dacă există) slăbite sau incorecte pot să provoace încălzirea excesivă a terminalului.
- Verificați dacă este instalată protecția la electrocutare.
- Pentru cablu, folosiți o clemă pentru reducerea tensionării
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul (dacă există) sau cablul de alimentare electrică. Contactați centrul de service sau un electrician pentru a schimba un cablu de alimentare deteriorat.
- Instalația electrică trebuie să fie prevăzută cu un dispozitiv de izolare, care să vă permită să deconectați aparatul de la rețea la toți polii. Dispozitivul izolator trebuie să aibă o deschidere între contacte de cel puțin 3 mm.
- Folosiți doar dispozitive de izolare adecvate: întrerupătoare pentru protecția liniei, si-

guranțe (siguranțe înfiletabile scoase din suport), contactori și declanșatori la protecție împământare.

Utilizarea

 **Avertizare** Pericol de vătămare, arsuri sau electrocutare.

- Utilizați acest aparat într-un mediu casnic.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- A nu se folosi un cronometru extern sau un sistem de telecomandă separat pentru comanda aparatului.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Nu acționați aparatul având mâinile umede sau când acesta este în contact cu apa.
- Nu puneți tacâmuri sau capace de oale pe zonele de gătit. Acestea pot deveni fierbinți.
- După fiecare utilizare, opriți zona de gătit. Nu vă bazați pe detectorul de vas.
- Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau ca loc de depozitare.
- Dacă există o fisură a suprafeței, deconectați sursa de alimentare, pentru a preveni electrocutarea.
- Utilizatorii cu stimulator cardiac trebuie să păstreze o distanță de minim 30 de cm față de zonele de gătit prin inducție atunci când aparatul este în funcțiune.

 **Avertizare** Pericol de explozie sau incendiu.

- Grăsimile și uleiul, atunci când sunt încălzite, pot elibera vapori inflamabili. Țineți flăcările sau obiectele încălzite departe de grăsimi și uleiuri atunci când gătiți.
- Vaporii pe care îi eliberează uleiul foarte fierbinte pot să se aprindă spontan.
- Uleiul folosit, care conține resturi de mâncare, poate lua foc la temperaturi mai mici față de uleiul care este utilizat pentru prima dată.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie intro-

duse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.

- Nu încercați stingerea unui incendiu cu apă. Deconectați aparatul și acoperiți flacăra cu un capac sau o pătură ignifugă.

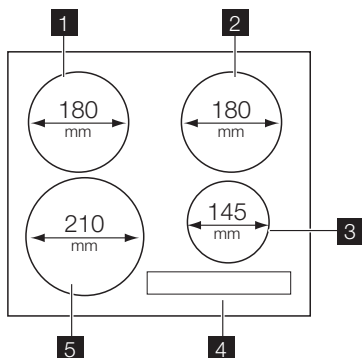
! Avertizare Pericol de deteriorare a aparatului.

- Nu țineți vase pe panoul de comandă.
- Nu permiteți evaporarea completă a lichidului din vase.
- Procedați cu atenție pentru a nu lăsa obiecte sau vase să cadă pe aparat. Suprafața poate fi deteriorată.
- Nu activați zonele de gătit cu vase goale pe ele sau fără vase.
- Nu puneți folie din aluminiu pe aparat.
- Vasele realizate din fontă, aluminiu sau cu bazele deteriorate pot zgâria suprafața vitroceramică. Ridicați întotdeauna aceste obiecte atunci când trebuie să le mutați pe plita de gătit.

Îngrijirea și curățarea

Descrierea produsului

Prezentare generală



! Avertizare Pericol de deteriorare a aparatului.

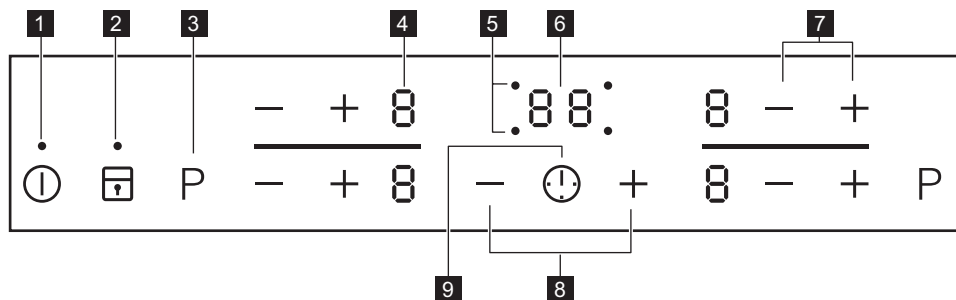
- Curățați regulat aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale și umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

! Avertizare Pericol de rănire sau de sufocare.

- Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.

Configurația panoului de comandă




Pentru a utiliza aparatul folosiți câmpurile cu senzori. Afișajele, indicatoarele și semnalele sonore indică funcțiile active.



	Câmp senzor	Funcție
1	ⓘ	Pentru activarea și dezactivarea aparatului.
2	🔒	Pentru blocarea/deblocarea panoului de comandă.
3	P	Pentru a activa funcția Putere.
4	Afișaj nivel de căldură.	Pentru a afișa nivelul de căldură.
5	Indicatoarele cronometrului pentru zona de gătit.	Indică zona pentru care setați timpul.
6	Afișajul cronometrului.	Pentru a arăta timpul în minute.
7	+ / -	Pentru a crește sau descrește nivelul de căldură.
8	+ / -	Pentru a crește sau descrește durata.
9	⌚	Pentru a alege zona de gătit.

Afișajele nivelurilor de gătit

Afișaj	Descriere
0	Zona de gătit este dezactivată.
U	Funcția de menținere a căldurii este activă.
1 - 9	Zona de gătit funcționează.
R	Funcția de Încălzire automată este activă.
F	Vasul este incorect sau prea mic sau pe zona de gătit nu se află niciun vas.
E	Există o defecțiune.
H	O zonă de gătit este încă fierbinte (căldură reziduală).
L	Dispozitivul de blocare / Dispozitivul de siguranță pentru copii este activ.
P	Funcția Putere este în desfășurare.


Afișaj	Descriere
	Oprirea automată este activă.

Indicatorul de căldură reziduală

 **Avertizare**  Pericol de ardere datorită căldurii reziduale!












Utilizarea zilnică

Activarea și dezactivarea

Atingeți  timp de 1 secundă pentru a activa sau dezactiva aparatul.





Oprirea automată

Funcția dezactivează automat aparatul dacă:

- Toate zonele de gătit sunt dezactivate ().
- Nu setați nivelul de căldură după activarea aparatului.
- Vărsați ceva sau puneți ceva pe panoul de comandă pentru mai mult de 10 secunde (o tigaie, o cârpă etc.). Este emis un semnal acustic și aparatul se dezactivează. Îndepărtați obiectul sau curățați panoul de comandă.
- Aparatul se înfierbântă prea tare (de ex. când s-a evaporat tot lichidul dintr-o tigaie). Înainte a de putea utiliza aparatul din nou, zona de gătit trebuie să se răcească.
- Folosiți vase inadecvate. Se aprinde simbolul  , iar zona de gătit se dezactivează automat după 2 minute.
- Nu dezactivați o zonă de gătit și nu modificați nivelul de căldură. După un timp se aprinde  , iar aparatul se dezactivează. Vezi mai jos.
- Relația dintre setarea nivelului de căldură și duratele funcției de dezactivare automată:
 -  ,  -  — 6 ore
 -  -  — 5 ore
 -  — 4 ore
 -  -  — 1,5 ore







Zonele de gătit prin inducție realizează căldura necesară pentru a găti, direct în baza vasului. Suprafața vitroceramică este fierbinte de la căldura a vaselor.


Nivelul de gătit

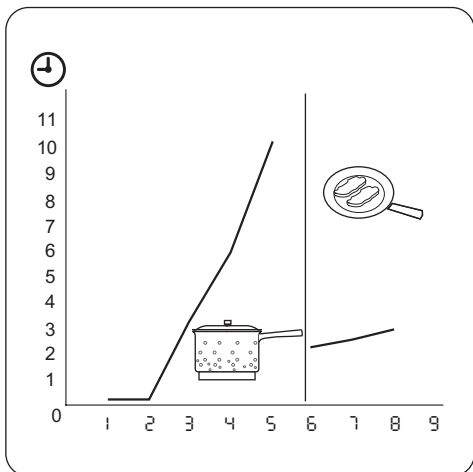
Atingeți  pentru a crește nivelul de gătit. Atingeți  pentru a reduce nivelul de gătit. Nivelul de gătit apare pe afișaj. Atingeți  și  în același timp pentru a dezactiva zona de gătit.

Încălzirea automată

Puteți obține nivelul de căldură dorit într-un timp mai scurt, dacă activați funcția Încălzire automată. Această funcție activează încălzirea pe nivelul maxim de căldură pentru un anumit timp (vezi diagrama) și apoi scade la nivelul de căldură necesar. Pentru pornirea funcției de Încălzire automată pentru o zonă de gătit:

1. Atingeți  . Simbolul  se aprinde pe afișaj.
2. Atingeți imediat  . Simbolul  se aprinde pe afișaj.
3. Atingeți imediat  , în mod repetat, până când este activată tipul de căldură necesară. După 3 secunde, pe afișaj se aprinde  .

Pentru a dezactiva funcția, atingeți  .

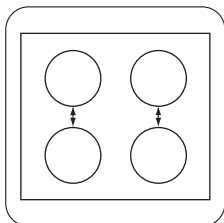


Funcția Putere

Funcția Putere oferă mai multă putere zonelor de gătit prin inducție. Funcția Putere poate fi activată pentru o perioadă de timp limitată (consultați capitolul Informații tehnice). Ulterior, zona de gătit prin inducție trece automat înapoi la nivelul maxim de căldură. Pentru activare, atingeți **P** , **P** se aprinde. Pentru dezactivare, atingeți **P** sau — .

Sistemul de control al nivelului puterii

Sistemul de control al nivelului puterii distribuie puterea între două zone de gătit dintr-o pereche (vezi imaginea). Funcția Putere mărește puterea la nivelul maxim pentru o zonă de gătit din pereche. Nivelul puterii celei de-a doua zone este redus automat. Afișajul nivelului de căldură pentru zona cu putere redusă se schimbă între două niveluri.



Cronometru

Cronometrul cu numărătoare inversă

Utilizați Cronometrul pentru a seta durata unei funcționări a zonei de gătit.

Setați Cronometrul după selectarea zonei de gătit.

Puteți seta nivelul de gătit înainte sau după setarea cronometrului.

- **Pentru a seta zona de gătit:** atingeți **!** în mod repetat, până când indicatorul unei zone de gătit necesare se aprinde.
- **Pentru a activa sau modifica Cronometrul:** atingeți **+** sau **-** de la cronometru pentru a seta timpul (**00** - **99** minute). Când indicatorul zonei de gătit se aprinde intermitent în secvență lentă, timpul este numărat descrescător.
- **Pentru dezactivarea Cronometrului:** setați zona de gătit cu **!** și atingeți **-** pentru a dezactiva Cronometrul. Intervalul de timp rămas descrește până la **00** . Indicatorul zonei de gătit se stinge.
- **Pentru a verifica timpul rămas:** setați zona de gătit cu **!** . Indicatorul zonei de gătit începe să clipească repede. Afișajul indică timpul rămas.

Când timpul ajunge la final, este emis un semnal sonor, iar simbolul **00** se aprinde intermitent. Zona de gătit este dezactivată.

- **Pentru oprirea sunetului:** atingeți **!**

Ceas avertizor



Puteți utiliza Cronometrul ca un **ceas avertizor** pe durata nefuncționării zonelor de gătit. Atingeți **!** . Atingeți **+** sau **-** pentru a seta ora. Când timpul ajunge la final, este emis un semnal sonor, iar simbolul **00** se aprinde intermitent


- **Pentru oprirea sunetului:** atingeți **!**

Blocare

Puteți bloca panoul de comandă, dar nu **!** . Previne modificarea accidentală a nivelului de gătit.

Mai întâi setați nivelul de gătit.





Pentru a porni această funcție atingeți  .
Simbolul  se aprinde pentru 4 secunde.
Cronometrul rămâne pornit.

Pentru a opri această funcție atingeți  . Nivelul setat anterior se aprinde.
Când opriți aparatul, opriți și această funcție.




Dispozitivul de siguranță pentru copii

Această funcție împiedică utilizarea accidentală a aparatului.

Pentru a activa Dispozitivul de siguranță pentru copii

- Activați aparatul cu  . **Nu setați nivelurile de căldură.**
- Atingeți  timp de 4 secunde. Simbolul  se aprinde.
- Dezactivați aparatul cu  .

Pentru a dezactiva Dispozitivul de siguranță pentru copii

- Activați aparatul cu  . **Nu setați nivelurile de căldură.** Atingeți  timp de 4 secunde. Simbolul  se aprinde.

Sfaturi utile

ZONELE DE GĂTIT PRIN INDUCȚIE

Pentru zonele de gătit prin inducție, un câmp electromagnetic puternic creează foarte rapid căldură în vasul pentru gătit.

Vasele adecvate pentru zonele de gătit prin inducție


Important Folosiți zonele de gătit prin inducție cu vase adecvate.

Materialul vaselor de gătit





- **adecvat:** fontă, oțel, oțel emailat, oțel inox, bază cu mai multe straturi (marcate ca fiind adecvate de către producător).
- **inadecvat:** aluminiu, aramă, alamă, sticlă, ceramică, porțelan.

Vasele sunt adecvate pentru o plită cu inducție dacă...


- ... o cantitatea redusă de apă fierbe foarte repede pe o zonă setată la nivelul de căldură maxim.

- Dezactivați aparatul cu  .

Pentru a trece peste Dispozitivul de siguranță pentru copii doar pentru o singură dată

- Activați aparatul cu  . Simbolul  se aprinde.
- Atingeți  timp de 4 secunde. **Reglați nivelul de gătit în 10 secunde.** Puteți utiliza aparatul.
- Când dezactivați aparatul cu  , Dispozitivul de siguranță pentru copii funcționează din nou.

- ... un magnet este atras de baza vasului.

 **Baza vasului** trebuie să fie cât mai groasă și cât mai plană posibil.

Dimensiunile vaselor: zonele de gătit prin inducție se adaptează la dimensiunile bazei vasului, în mod automat, în anumite limite.

Zgomotul pe durata funcționării

Dacă auziți

- zgomot de crăpături: vasul este făcut din materiale diferite (construcție "sandviș").
- sunet ca un fluierat: folosiți una sau mai multe zone de gătit cu niveluri ridicate de putere, iar vasele sunt făcute materiale diferite (construcție "sandviș").
- zumzet: folosiți niveluri ridicate de putere.
- pocnituri: procese de comutare electrică.
- șuierat, bâzâit: funcționează ventilatorul.

Zgomotele sunt normale și nu indică nicio defecțiune a aparatului.

Economisirea energiei

Cum se economisește energia

- Dacă este posibil, puneți întotdeauna capace pe vase.
- Așezați vasele înainte de a porni zona de gătit.
- Pentru a păstra alimentele calde sau a le topi folosiți căldura reziduală.

Eficiența zonei de gătit


Eficiența zonei de gătit este corelată cu diametrul vasului de gătit. Vasele cu diametre mai mici decât cea minimă primesc numai



parțial puterea generată de zona de gătit. Pentru diametrele minime consultați capitolul Informații tehnice.

Exemple de gătit

Relația dintre nivelul de căldură și consumul electric al zonei de gătit nu este liniară. Creșterea nivelului de căldură nu este direct proporțională cu consumul electric al zonei de gătit.

Aceasta înseamnă că zona de gătit cu nivelul mediu de căldură consumă sub jumătate din puterea sa maximă.

 Datele din tabel sunt doar orientative.

Nivel de căldură	Utilizare pentru:	Durata	Recomandări	Consum nominal de energie
 1	Mențineți caldă mâncarea gătită	conform necesităților	Puneți un capac pe vas	3 %
1 - 2	Sos olandez, topit: unt, ciocolată, gelatină	5 - 25 min	Amestecați din când în când	3 – 5 %
1 - 2	Solidificare: omlete pufoase, ouă ochiuri	10 - 40 min	Gătiți cu capacul pus	3 – 5 %
2 - 3	Fierberea înăbușită a orezului și a mâncărurilor care conțin lapte, încălzirea alimentelor preparate	25 - 50 min	Adăugați minimum de două ori mai mult lichid decât orez, amestecați în timpul gătitului mâncărurile care conțin lapte	5 – 10 %
3 - 4	Pentru a găti la aburi legume, pește, carne	20 - 45 min	Adăugați câteva linguri de lichid	10 – 15 %
4 - 5	Cartofi gătiți la abur	20 - 60 min	Utilizați maxim ¼ l apă pentru 750 g de cartofi	15 – 21 %
4 - 5	Gătirea unor cantități mai mari de alimente, tocane și supe	60 - 150 min	Până la 3 l lichid plus ingrediente	15 – 21 %
6 - 7	Prăjire ușoară: escalop, cordon bleu de vițel, șnițele, chiftele, cârnați, ficat, rânaș, ouă, clătite, gogoși	conform necesităților	Întoarceți la jumătatea duratei de gătit	31 – 45 %
7 - 8	Crochete de cartofi, mușchuleț, cotlete, bine făcute	5 - 15 min	Întoarceți la jumătatea duratei de gătit	45 – 64 %
9	Pentru a fierbe apă, paste, pentru a prăji carnea la suprafață (gulaș, friptură înăbușită), pentru a prăji intens cartofi-pai			100 %
 P	Pentru a fierbe cantități mari de apă. Este activ sistemul de control al nivelului puterii.			

Informații despre acrilamide

Important Conform celor mai noi informații științifice, dacă vă gătiți mâncarea cu crustă arsă (mai ales cea care conține amidon),

Îngrijirea și curățarea

Curățați aparatul după fiecare întrebuințare. Întotdeauna utilizați vase de gătit cu fundul curat.

i Zgârieturile sau petele închise la culoare pe suprafața de vitroceramică nu cauzează niciun efect asupra modului de funcționare al aparatului.

Pentru a curăța murdăria:

1. – **Înlăturați imediat:** plasticul topit, foliile din plastic și alimentele cu zahăr. În caz contrar, murdăria poate deteriora aparatul. Folosiți o racletă specială pentru sticlă. Deplasați oblic racleta pe







acrilamidele pot fi un factor de risc al sănătății. De aceea, vă recomandăm să gătiți la cele mai mici temperaturi și să nu vă rumeniți prea mult mâncarea.

suprafața vitrată, la un unghi mare și îndepărtați resturile de pe suprafață.

- **Eliminați după ce aparatul s-a răcit suficient:** depuneri de calcar, pete de apă și de grăsime, decolorări metalice strălucitoare. Utilizați un agent de curățare special pentru suprafețe vitroceramice sau oțel inoxidabil.
2. Curățați aparatul cu o lavetă umedă și puțin detergent.
 3. În final, **uscați aparatul ștergându-l cu o cârpă curată.**

Depanare


Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu poate fi pornit sau utilizat.		Activați aparatul din nou și setați nivelul de căldură în mai puțin de 10 secunde.
	Ați atins 2 sau mai multe câmpuri cu senzor în același timp.	Atingeți doar un câmp cu senzor.
	Pe panoul de comandă este apă sau panoul de comandă este acoperit cu stropi de grăsime.	Ștergeți panoul de comandă.
Este emis un semnal acustic și aparatul se dezactivează. Când aparatul se dezactivează este emis un semnal acustic.	Ați pus un obiect pe unul sau mai multe câmpuri cu senzor.	Îndepărtați obiectul de pe câmpul cu senzor.
Aparatul se dezactivează.	Ați pus un obiect pe câmpul cu senzor ①.	Îndepărtați obiectul de pe câmpul cu senzor.
Indicatorul căldurii reziduale nu se aprinde.	Zona de gătit nu este fierbinte pentru că a fost utilizată numai o perioadă scurtă de timp.	Dacă zona de gătit a funcționat suficient de mult pentru a fi fierbinte, contactați centrul de servicii.
Căldura comută între două nivele.	Este activ Sistemul de control al nivelului puterii.	Consultați capitolul "Sistemul de control al nivelului puterii".

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Zonele cu senzori se înfierbântă.	Vasul este prea mare sau l-ați pus prea aproape de butoane.	Puneți vasele mari pe zonele de gătit din spate, dacă este necesar.
Se aprinde  .	Oprirea automată este activă.	Dezactivați aparatul și activați-l din nou.
Se aprinde  .	Este activat Dispozitivul de siguranță pentru copii sau funcția de Blocare a butoanelor.	Consultați capitolul "Utilizarea zilnică".
Se aprinde  .	Pe zona de gătit nu se găsește niciun vas.	Puneți un vas pe zona de gătit.
	Vasul este inadecvat.	Folosiți un vas adecvat.
	Diametrul bazei vasului este prea mic pentru zona de gătit.	Puneți vasul pe o zonă de gătit mai mică.
Este afișat  și un număr.	Aparatul prezintă o eroare.	Deconectați un timp aparatul de la sursa de alimentare electrică. Deconectați siguranța de la sistemul electric al locuinței. Reconectați. Dacă simbolul  se aprinde din nou, contactați centrul de service.
Se aprinde  .	Aparatul prezintă o eroare deoarece a fiert tot conținutul dintr-un vas. Au fost activate sistemele de protecție la supraîncălzire a zonelor de gătit și de Oprire automată.	Dezactivați aparatul. Înlăturați vasul fierbinte. După aproximativ 30 de secunde activați din nou zona de gătit. Dacă vasul a fost problema, mesajul de eroare dispare de pe ecran, dar indicatorul căldurii reziduale poate rămâne aprins. Lăsați vasul să se răcească suficient și consultați capitolul "Vase pentru zona de gătit prin inducție" pentru a verifica dacă vasul este compatibil cu aparatul.

Dacă ați încercat soluțiile de mai sus și nu ați putut rezolva problema, contactați distribuitorul dumneavoastră sau serviciul de relații cu clienții. Oferiți informațiile de pe plăcuța cu date tehnice, codul format din trei caractere pentru vitroceramică (se află în colțul suprafeței de sticlă) și mesajul de eroare care urmează.

Asigurați-vă că ați utilizat corect aparatul. În caz contrar, trebuie să plătiți intervenția tehnicianului de la centrul de service local sau a distribuitorului, chiar și în perioada de garanție. Instrucțiunile cu privire la service clienți și condiții de garanție găsiți în broșura de garanție.

Instrucțiuni de instalare

 **Avertizare** Consultați capitolele privind Siguranța.

 Înaintea instalării

Anterior instalării aparatului, notați informațiile de mai jos de pe plăcuța cu datele tehnice.

Aceasta este amplasată pe partea inferioară a carcasei aparatului.

- Model
- Numărul produsului (PNC)
- Numărul de serie

Aparatele încastrate

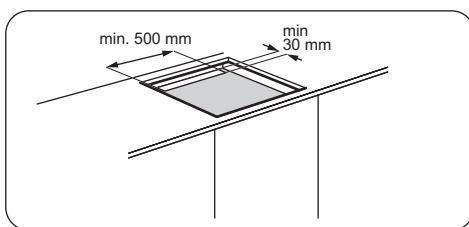
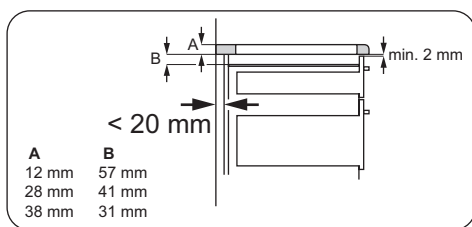
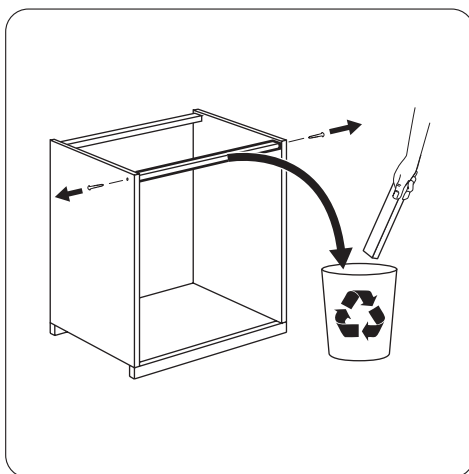
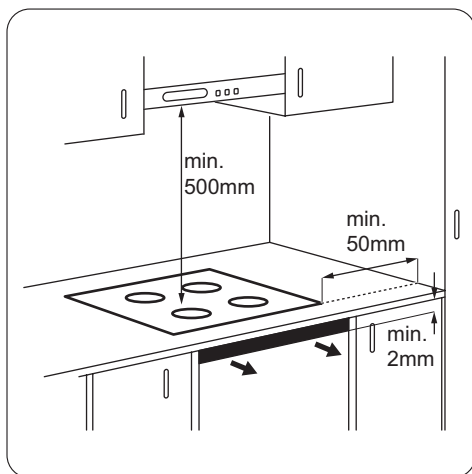
- Utilizați aparatele încastrate numai după ce asamblați aparatul în unități de mobilier și

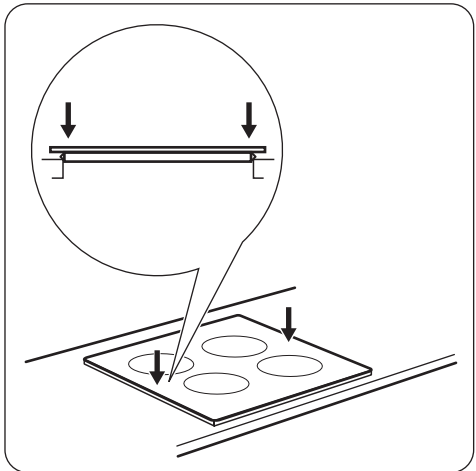
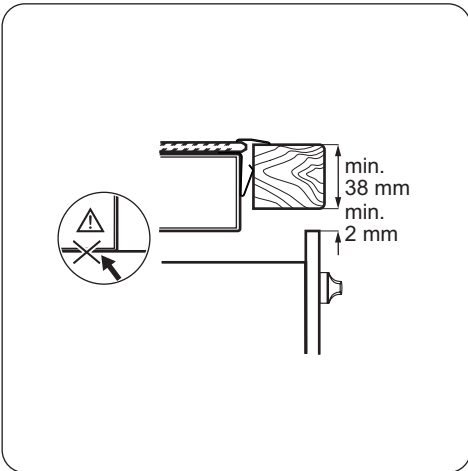
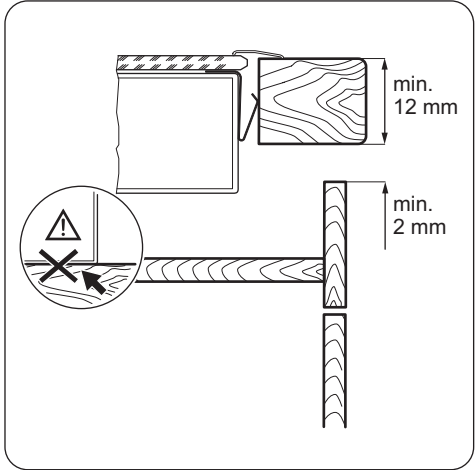
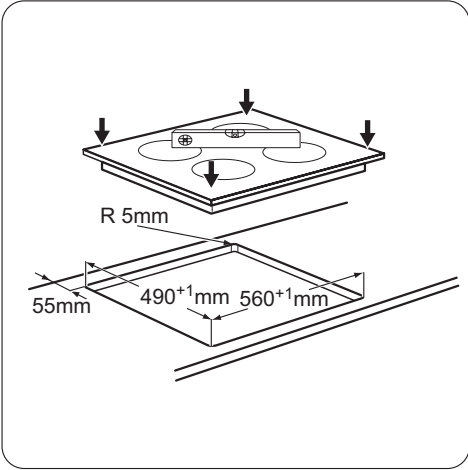
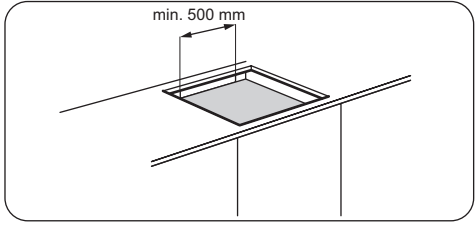
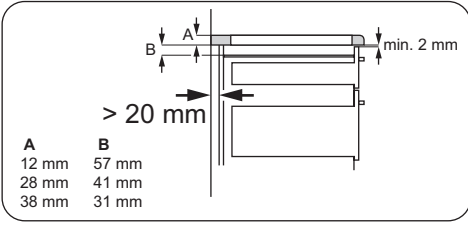
Asamblarea

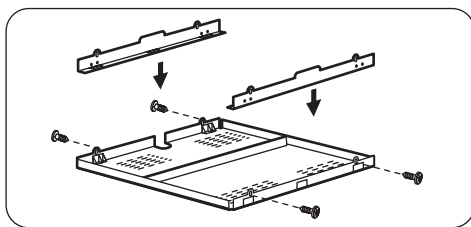
suprafețe de lucru ce corespund standardelor.

Cablul conector

- Aparatul este furnizat cu un cablu conector.
- Înlocuiți cablul de alimentare electrică deteriorat cu un cablu special (tip H05BB-F Tmax 90 °C; sau de capacitate mai mare). Adresați-vă centrului de service local.







Dacă folosiți o cutie de protecție (accesoriu suplimentar¹⁾), spațiul de ventilare din față, de 2 mm, precum și podeaua de protecție de sub aparat nu mai sunt necesare. Nu puteți folosi cutia de protecție dacă instalați aparatul deasupra unui cuptor.

1) Cutia de protecție nu este disponibilă în toate țările. Contactați furnizorul.

Informații tehnice

Modell ZEI6640XBA

Typ 58 GAD D5 AU

Induction 7,4 kW

Ser.Nr.

ZANUSSI

Prod.Nr. 949 595 500 00

220 - 240 V 50 - 60 Hz

Made in Germany

7,4 kW




Puterea zonelor de gătit

Zonă de gătit	Putere nominală (nivel maxim de căldură) [W]	Funcția Putere activată [W]	Durata maximă pentru funcția Putere [min]	Diametrul minim al vasului [mm]
Dreapta-spate: 180 mm	1800 W			145
Dreapta-față: 145 mm	1400 W	2500W	4	125
Stânga-spate: 180 mm	1800 W			145
Stânga-față: 210 mm	2300 W	3700W	10	180

Puterea zonelor de gătit poate diferi cu valori foarte mici față de datele din tabel. Aceasta

se modifică în funcție de materialul și dimensiunile vasului.

Protejarea mediului înconjurător

Simbolul  e pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoierul menajer. Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în

mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm

să contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul de la care l-ați achiziționat.

Materialele de ambalare



Materialele de ambalare sunt prietenoase cu mediul și pot fi reciclate. Compo-

nentele din plastic sunt identificate prin marcate: >PE<, >PS<, etc. Aruncați materialele de ambalare în recipientele adecvate din instalațiile pentru gunoi comunitare.

Obsah

Bezpečnostné informácie	46	Ošetrovanie a čistenie	54
Bezpečnostné pokyny	47	Riešenie problémov	54
Popis výrobku	49	Pokyny pre inštaláciu	55
Každodenné používanie	50	Tehnične informácie	58
Užitočné rady a tipy	52	Ochrana životného prostredia	58

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

Bezpečnostné informácie

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

! **Varovanie** Nebezpečenstvo udusenía, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí môžu tento spotrebič používať len vtedy, ak sú pod dozorom dospeléj osoby alebo osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.
- Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď je horúci. Prístupné časti sú horúce.
- Ak má spotrebič detskú poistku, odporúčame ju zapnúť.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu veľmi zohrievať. Nedotýkajte sa výhrevných telies.
- Spotrebič nepoužívajte prostredníctvom externého časovača ani samostatného diaľkového ovládania.
- Varenie na varnom paneli s tukom alebo olejom bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.

- Nikdy sa nepokúšajte zhasiť oheň vodou, ale vypnite spotrebič a potom zakryte plameň, napr. pokrievkou alebo nehorľavou pokrývkou.
- Na varnom povrchu nenechávajte žiadne predmety.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Kovové predmety, napríklad nože, vidličky, lyžice a pokrievky by sa nemali klásť na povrch varného panela, pretože sa môžu rozpáliť.
- Ak je sklokeramický povrch prasknutý, vypnite spotrebič, aby ste vylúčili možnosť úrazu elektrickým prúdom.
- Varný panel vypínajte po každom použití jeho ovládacími prvkami. Nespoliehajte sa na funkciu rozpoznávania varnej nádoby.



Bezpečnostné pokyny

Inštalácia



Varovanie Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinstalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny pre inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Plochy výrezu utesnite tesniacim materiálom, aby ste predišli vydutiu spôsobenému vlhkosťou.
- Spodnú časť spotrebiča chráňte pred parou a vlhkosťou.
- Spotrebič neinstalujte vedľa dverí ani pod okno. Predídete tak zhodeniu horúceho kuchynského riadu zo spotrebiča pri otvorení dverí alebo okna.
- Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkami, uistite sa, že je priestor medzi spodnou časťou spotrebiča a hornou zásuvkou postačujúci na cirkuláciu vzduchu.
- Dbajte na to, aby medzi pracovnou doskou a prednou časťou spodnej kuchynskej jednotky zostal voľný priestor s veľkosťou 2 mm na vetranie. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nedostatočným vetracím priestorom.

- Spodná časť spotrebiča sa môže zohriať. Pod spotrebič odporúčame nainštalovať nehorľavý oddeľovací panel, ktorý zamedzí prístup k jeho spodnej časti.

Zapojenie do elektrickej siete




Varovanie Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky práce súvisiace s elektrickým zapojením musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Pred akýmkoľvek zásahom sa presvedčte, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete.
- Použite vhodný elektrický sieťový kábel.
- Elektrické sieťové káble sa nesmú zamotať.
- Presvedčte sa, že sa sieťový kábel alebo zástrčka (ak je k dispozícii) pri zapájaní spotrebiča do blízkej zásuvky nedotýka horúceho spotrebiča alebo horúcej varnej nádoby
- Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. Uvoľnený a nesprávny elektrický sieťový kábel alebo zástrčka (ak sa používa) môže spôsobiť nadmerné zohriatie zásuvky.
- Skontrolujte, či je nainštalovaná ochrana proti zásahu elektrickým prúdom.
- Použite káblu svorku na odľahčenie ťahu.
- Uistite sa, že zástrčka (ak sa používa) alebo prívodný elektrický kábel nie je poškodený. Ak chcete vy-


meniť prívodný elektrický kábel, kontaktujte servis alebo elektrikára.

- Elektrická sieť v domácnosti musí mať odpájacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch. Vzdialenosť kontaktov odpájacieho zariadenia musí byť minimálne 3 mm.
- Použite iba správne izolačné zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka).

Používanie


 **Varovanie** Nebezpečenstvo zranenia, popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento spotrebič používajte v domácom prostredí.
- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Na obsluhu spotrebiča nepoužívajte externý časovač ani samostatné diaľkové ovládanie.
- Počas činnosti nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Spotrebič nepoužívajte, keď máte mokré ruky, ani keď je v kontakte s vodou.
- Na varné zóny nekladte príbor ani pokrievky. Môžu sa zohriať.
- Po každom použití varnú zónu vypnite. Nespoliehajte sa na detektor varnej nádoby.
- Nepoužívajte spotrebič ako pracovný alebo odkladací povrch.
- V prípade prasklín na povrchu treba spotrebič odpojiť od elektrického napájania, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Keď je spotrebič v prevádzke, používatelia s kardio-stimulátorom musia udržiavať vzdialenosť od indukčných varných zón minimálne 30 cm.

 **Varovanie** Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.


- Tuky a oleje môžu pri zohriatí uvoľňovať horľavé výpary. Pri príprave jedla musia byť plamene alebo horúce predmety v dostatočnej vzdialenosti od tukov a olejov.
- Výpary uvoľňované veľmi horúcim olejom môžu spôsobiť spontánne vznietenie.
- Použitý olej, ktorý môže obsahovať zvyšky pokrmov, môže spôsobiť požiar pri nižšej teplote ako nový olej.

- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Oheň sa nepokúšajte zhasiť vodou. Spotrebič odpojte od elektrickej siete a plameň zakryte pokrievkou alebo hasiacou prikrývkou.

 **Varovanie** Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.


- Horúci kuchynský riad nenechávajte na ovládacom paneli.
- Obsah kuchynského riadu nenechajte vyvrieť.
- Dávajte pozor, aby na spotrebič nespadli predmety alebo kuchynský riad. Mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchu spotrebiča.
- Varné zóny nikdy nepoužívajte s prázdny kuchynským riadom ani bez riadu.
- Na spotrebič nedávajtelobal.
- Riad vyrobený z liatiny, hliníka alebo s poškodeným dnom môže spôsobiť poškrabanie sklokeramiky. Pri premiestňovaní týchto predmetov po varnom povrchu ich vždy nadvihnite.

Ošetrovanie a čistenie

 **Varovanie** Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič vyčistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

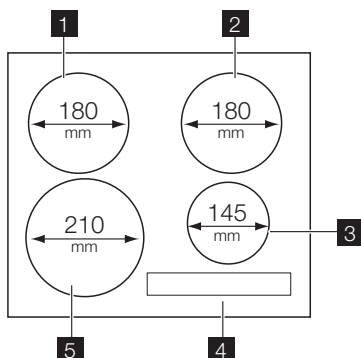
Likvidácia

 **Varovanie** Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytnete váš miestny úrad.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.

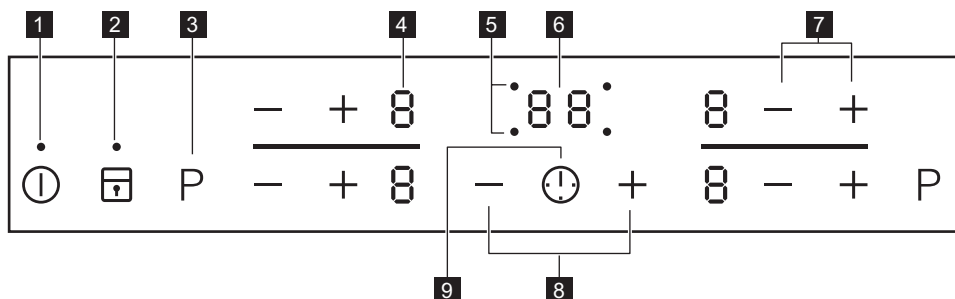
Popis výrobku

Celkový prehľad



- 1** Indukčná varná zóna
- 2** Indukčná varná zóna
- 3** Indukčná varná zóna
- 4** Ovládací panel
- 5** Indukčná varná zóna

Rozloženie ovládacieho panela



Spotrebič sa ovláda senzorovými tlačidlami. Zobrazenia, ukazovatele a zvuky vám oznámia, ktoré funkcie sú zapnuté.

	Senzorové tlačidlo	Funkcia
1	ⓘ	Zapínanie a vypínanie spotrebiča.
2	🔒	Zablokovanie a odblokovanie ovládacieho panela.
3	P	Zapnutie výkonovej funkcie Power.
4	Indikácia varného stupňa.	Zobrazenie varného stupňa.
5	Ukazovatele varných zón pre časomer.	Ukazujú, pre ktorú zónu nastavujete čas.
6	Displej časomera.	Zobrazenie času v minútach.
7	+ / -	Zvýšenie alebo zníženie nastavenia varného stupňa.
8	+ / -	Predĺženie alebo skrátenie času.

	Senzorové tlačidlo	Funkcia
9		Výber varnej zóny.

Indikátory varného stupňa

Displej	Popis
	Varná zóna je vypnutá.
	Funkcia udržiavania teploty je zapnutá.
	Varná zóna je zapnutá.
	Funkcia automatického ohrevu je zapnutá.
	Nesprávny alebo príliš malý riad alebo žiadny riad na varnej zóne.
	Vyskytla sa porucha.
	Varná zóna je ešte horúca (zvyškové teplo).
	Je zapnutá funkcia blokovania/detskej poistky.
	Výkonová funkcia Power je zapnutá.
	Automatické vypínanie je aktívne.

Indikátor zvyškového tepla

Varovanie Nebezpečenstvo popálenia zvyškovým teplom!

Indukčné varné zóny generujú teplo potrebné na varenie priamo v dne nádoby na varenie. Sklokeramika sa ohreje teplom riadu na varenie.

Každodenné používanie

Aktivácia a deaktivácia

Dotykom počas 1 sekundy sa spotrebič aktivuje alebo deaktivuje.

Automatické vypínanie

Funkcia automaticky vypne spotrebič, ak:

- Všetky varné zóny sú vypnuté ().
- Po zapnutí spotrebiča nenastavíte žiadny varný stupeň.
- Rozlejete alebo položíte niečo na ovládací panel na viac ako 10 sekúnd (panvicu, handru a pod.). Na chvíľu zaznie zvukový signál a spotrebič sa vypne. Odstráňte príslušný predmet alebo vyčistite ovládací panel.
- Spotrebič sa veľmi zohreje (napr. po vyvretí celého obsahu nádoby). Pred opätovným použitím spotrebiča musí varná zóna vychladnúť.

- Ak používate nesprávny kuchynský riad. Symbol sa zapne a po 2 minútach sa varná zóna automaticky vypne.
- Nevypnete varnú zónu ani nezmeníte nastavenie varného stupňa. Po určitej dobe sa zobrazí a spotrebič sa vypne. Pozrite si informácie uvedené nižšie.
- Súvislosť medzi nastaveným varným stupňom a časmi automatického vypnutia:
 - , — 6 hodín
 - — — 5 hodín
 - — 4 hodiny
 - — — 1,5 hodiny

Varný stupeň

Dotknite sa na zvýšenie varného stupňa. Dotknite sa na zníženie varného stupňa. Na displeji sa zo-

brazí varný stupeň. Dotknite sa naraz **+** a **—**, aby ste vyplí varnú zónu.

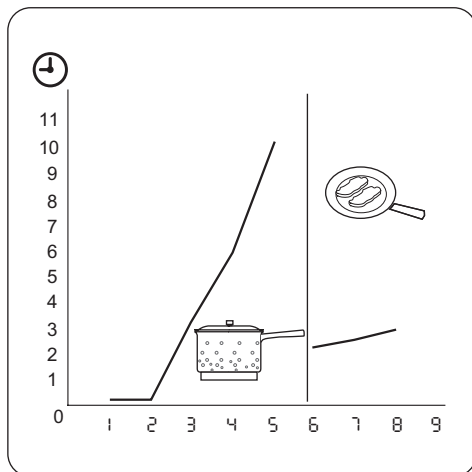
Automatický ohrev

Potrebný varný stupeň dosiahnete rýchlejšie aktivovaním funkcie automatického ohrevu. Táto funkcia nastaví na určitý čas najvyšší varný stupeň (pozrite si graf) a potom nastaví potrebný nižší varný stupeň.

Zapnutie funkcie automatického ohrevu pre varnú zónu:

1. Stlačte tlačidlo **P**. Symbol **P** sa zobrazí na displeji.
2. Okamžite sa dotknite tlačidla **+**. Symbol **A** sa zobrazí na displeji.
3. Hneď potom sa opakovane dotýkajte tlačidla **—**, až kým sa nezapne potrebný varný stupeň. Po 3 sekundách sa na displeji zobrazí **A**.

Funkciu vypnete dotknutím sa tlačidla **+**.



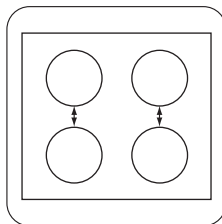
Funkcia zvýšeného výkonu

Výkonová funkcia Power zvyšuje výkon indukčných varných zón. Výkonovú funkciu Power je možné zapnúť na obmedzený čas (pozrite si kapitolu Technické informácie). Potom sa varná zóna opäť automaticky prepne na najvyšší varný stupeň. Zapína sa dotykom tlačidla **P**, rozsvieti sa symbol **P**. Ak ju chcete vypnúť, dotknite sa **P** alebo **—**.

Riadenie výkonu

Riadenie výkonu rozdeľuje výkon medzi dve varné zóny vo dvojici (pozrite si obrázok). Výkonová funkcia Power zvýši výkon na maximálnu úroveň pre jednu varnú zónu z dvojice. Výkon na druhej varnej zóne sa automaticky

zniží. Indikácia varného stupňa varnej zóny so zníženým výkonom striedavo zobrazuje dve úrovne.



Časomer

Časovač odpočítavajúci smerom nado


Použite časomer s odotávaním smerom nadol na nastavenie času prevádzky varnej zóny pri jednom varení.

Časomer nastavujte po výbere varnej zóny.


Varný stupeň možno nastaviť pred alebo po nastavení časomeru.


- **Nastavenie varnej zóny:** Stláčajte **⌚** dovtedy, kým sa nezobrazí indikátor potrebnej varnej zóny.
 - **Aktivácia alebo zmena nastavenia časomeru:** dotknite sa **+** alebo **—** časomeru a nastavte dobu (**00 - 99** minút). Keď kontrolka varnej zóny začne blikať pomalšie, odpočítava sa nastavená doba.
 - **Deaktivácia časomeru:** nastavte varnú zónu pomocou **⌚** a dotknutím sa **—** deaktivujete časomer. Zostávajúci čas sa bude odpočítavať smerom k **00**. Kontrolka varnej zóny zhasne.
 - **Kontrola zvyšného času:** Zvoľte varnú zónu pomocou **⌚**. Indikátor varnej zóny začne blikať rýchlejšie. Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas. Po uplynutí nastavenej doby zaznie zvukový signál a bude blikať **00**. Varná zóna sa deaktivuje.
 - **Zastavenie zvuku:** dotknite sa **⌚**
- #### Kuchynské stopky
- Keď varné zóny nie sú zapnuté, časomer môžete používať ako **kuchynské stopky**. Dotknite sa tlačidla **⌚**. Požadovanú dobu nastavte pomocou dotykových ovládačov **+** alebo **—**. Po uplynutí nastavenej doby zaznie zvukový signál a bude blikať **00**.
- **Zastavenie zvuku:** dotknite sa **⌚**

Blokovanie


Keď sú varné zóny zapnuté, môžete zablokovať ovládací panel, ale nie tlačidlo . Zabraňuje neúmyselným zmenám varného stupňa.

Najskôr nastavte varný stupeň.

Ak chcete spustiť túto funkciu, dotknite sa tlačidla .

Na 4 sekundy sa rozsvieti symbol .

Časomer zostane zapnutý.




Ak chcete zrušiť túto funkciu, dotknite sa tlačidla .

Zobrazí sa varný stupeň, ktorý ste predtým nastavili. Keď vypnete spotrebič, vypnete aj túto funkciu.

Detská poistka

Táto funkcia znemožňuje neúmyselné zapnutie spotrebiča.

Aktivácia detskej poistky

- Zapnite spotrebič pomocou . **Nenastavujte žiadny varný stupeň.**
- Dotknite sa  na 4 sekundy. Rozsvieti sa symbol .

Užitočné rady a tipy

INDUKČNÉ VARNÉ ZÓNY

Pri indukčných varných zónach vytvára silné elektromagnetické pole teplo v kuchynskom riade veľmi rýchlo.

Kuchynský riad pre indukčné varné zóny

Dôležité upozornenie Indukčné varné zóny používajte s vhodným riadom.

Materiál kuchynského riadu

- **vhodný:** liatina, oceľ, smaltovaná oceľ, antikoro, riad s viacvrstvovým dnom (označený výrobcom ako vhodný pre indukčné platne).
- **nehodný:** hliník, meď, mosadz, sklo, keramika, porcelán.





Riad je vhodný pre indukčný varný panel, ak...

- ... po nastavení najvyššieho varného stupňa voda zovrie veľmi rýchlo.
- ... ak sa ku dnu riadu pritiahne magnet.





 **Dno riadu musí byť podľa** možností čo najhrubšie a najrovnejšie.

- Vypnite spotrebič pomocou .

Vypnutie detskej poistky

- Zapnite spotrebič pomocou . **Nenastavujte žiadny varný stupeň.** Dotknite sa  na 4 sekundy. Rozsvieti sa symbol .
- Vypnite spotrebič pomocou .

Na dočasné vypnutie detskej poistky iba na jedno varenie

- Zapnite spotrebič pomocou . Rozsvieti sa symbol .
- Dotknite sa  na 4 sekundy. **Do 10 sekúnd nastavte varný stupeň.** Spotrebič môžete používať.
- Po vypnutí spotrebiča pomocou  sa detská poistka znova aktivuje.

Rozmery riadu: Indukčné varné zóny sa automaticky prispôbujú rozmerom dna kuchynského riadu, a to až do určitej hranice.


Zvuky počas prevádzky

môžete počuť

- praskanie: riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra).
- pískanie: pri používaní jednej varnej zóny alebo viacerých varných zón s vysokým výkonom, ak je kuchynský riad vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra).
- hučanie: pri používaní vysokých výkonov.
- cvakanie: pri spínaní elektrických obvodov.
- svišťanie, bzúčanie: pri činnosti ventilátora.

Zvuky sú normálne a neznamenajú žiadne poruchy spotrebiča.

Úspora energie

 Ako ušetriť energiu

- Na kuchynský riad podľa možností vždy položte pokrievku.


- Kuchynský riad položte na varnú zónu pred zapnutím.
- Zvyškové teplo využite na udržiavanie teploty jedla alebo na roztopenie.


Účinnosť varných zón

Účinnosť varných zón závisí od priemeru dna kuchynského riadu. Kuchynský riad s priemerom dna menším ako je minimálny rozmer absorbuje iba časť ohrevného výkonu, ktorý vytvára varná zóna. Údaje o minimálnych priemeroch nájdete v kapitole Technické informácie.

Príklady použitia na varenie

Vzájomný vzťah medzi nastaveným varným stupňom a spotrebou energie varnej zóny nie je lineárny. Zvýšenie nastavenia varného stupňa nie je priamou-merné zvýšeniu spotreby energie varnej zóny. To znamená, že varná zóna nastavená na stredne intenzívny varný stupeň využíva menej ako polovicu svojho výkonu.

 Údaje uvedené v tabuľke sú iba orientačné.

Var-ný stu-peň	Použitie:	Čas	Rady	Nominálna spotreba ener-gie
 1	Uchováva teplotu pripraveného jedla	podľa potreby	Na riad položte pokrievku	3 %
1 - 2	Holandská omáčka, topenie: maslo, čokoláda, želatína	5 – 25 min	Z času na čas premiešajte	3 – 5 %
1 - 2	Zahustenie: kypré omelety, volské oká	10 – 40 min	Varte s pokrievkou	3 – 5 %
2 - 3	Dusenie ryže a jedál s mliečnym základom, prihrievanie hotových jedál	25 – 50 min	Pridajte aspoň dvakrát toľko tekutiny ako ryže, mliečne jedlá počas prípravy premiešajte	5 – 10 %
3 - 4	Dusenie zeleniny, rýb, mäsa	20 – 45 min	Pridajte niekoľko polievkových lyžíc tekutiny	10 – 15 %
4 - 5	Varenie zemiakov v pare	20 – 60 min	Použite max. ¼ l vody na 750 g zemiakov	15 – 21 %
4 - 5	Varenie väčšieho množstva jedla, omáčok a polievok	60 – 150 min	Max. 3 l tekutiny plus prísady	15 – 21 %
6 - 7	Jemné vyprážanie: rezne, telacie cordon bleu, kotlety, mäsové guľky, klobásky, pečeň, zäsmažka, vajička, lievance, šišky	podľa potreby	Po uplynutí polovice času obráťte	31 – 45 %
7 - 8	Vyprážanie pri vyššej teplote, placky, faširky, roštenka, rezne	5 – 15 min	Po uplynutí polovice času obráťte	45 – 64 %
9	Varenie vody, varenie cestovín, príprava mäsa (guláš, ragú), prudko vyprážené hranolčky			100 %
P	Varenie veľkého množstva vody. Funkcia riadenia výkonu je zapnutá.			

Informácie o akrylamidoch


Dôležité upozornenie Podľa najnovších vedeckých poznatkov môžu akrylamidy vznikajúce pri

zapekaní jedla (predovšetkým u jedál s obsahom škrobu) predstavovať nebezpečenstvo pre zdravie. Preto vám odporúčame pripravovať jedlá pri čo najnižších teplotách a príliš jedlá nezapekať.

Ošetrovanie a čistenie

Spotrebič vyčistíte po každom použití.

Dbajte na to, aby bola dolná časť kuchynského riadu vždy čistá.

 Škrabance a tmavé škvrny na sklokeramike neovplyvňujú funkčnosť spotrebiča.





Odstránenie špiny:




1. – **Okamžite odstráňte:** roztopený plast, plastovú fóliu a potraviny s obsahom cukru. V opačnom prípade môžu nečistoty poškodiť spotrebič. Na sklo použite špeciálnu škrabku. Škrabku priložte na sklenený povrch tak, aby bola naklonená v ostrom uhle, a čepeľ posúvajte po povrchu.

– **Odstráňte po dostatočnom vychladnutí spotrebiča:** usadeniny vodného kameňa, škvrny od vody, mastné škvrny, lesklé kovové farebné flaky. Použite špeciálny čistiaci prostriedok na sklokeramiku alebo nehrdzavejúcu oceľ.

2. Spotrebič vyčistíte vlhkou handričkou a malým množstvom čistiaceho prostriedku.
3. Nakoniec **čistou handrou vyutierajte spotrebič dosucha.**

Riešenie problémov


Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič sa nedá zapnúť ani používať.		Znovu zapnite spotrebič a do 10 sekúnd nastavte varný stupeň.
	Naraz ste sa dotkli 2 alebo viacerých senzorových tlačidiel.	Dotknite sa iba jedného senzorového tlačidla.
	Na ovládacom paneli je voda alebo je ovládací panel znečistený tukom.	Vyčistíte ovládací panel.
Zaznie zvukový signál a spotrebič sa vypne. Keď je spotrebič vypnutý, zaznie zvukový signál.	Niečo ste položili na jedno alebo viaceré senzorové tlačidlá.	Odstráňte predmet zo senzorových tlačidiel.
Spotrebič sa vypne.	Niečo ste položili na senzorové tlačidlo  .	Odstráňte daný predmet zo senzorového tlačidla.
Ukazovateľ zvyškového tepla sa nerozsvieti.	Varná zóna ešte nie je horúca, pretože bola zapnutá iba krátko.	Ak bola varná zóna zapnutá dostatočne dlho na to, aby bola horúca, obráťte sa na servisné stredisko.
Varný stupeň sa prepína medzi dvomi úrovňami.	Funkcia riadenia výkonu je zapnutá.	Pozrite si časť „Riadenie výkonu“.
Zohriali sa senzorové tlačidlá.	Kuchynský riad je príliš veľký alebo ste ho položili príliš blízko ovládačov.	V prípade potreby preložte veľký riad na zadné varné zóny.
Rozsvieti sa symbol  .	Je zapnuté automatické vypínanie.	Spotrebič vypnite a znova ho zapnite.
Rozsvieti sa symbol  .	Je zapnutá detská poistka alebo funkcia zablokovania.	Pozrite si kapitolu „Každodenné používanie“.
Rozsvieti sa symbol  .	Na varnej zóne nie je žiadny kuchynský riad.	Položte kuchynský riad na varnú zónu.
	Riad nie je vhodný.	Použite vhodný kuchynský riad.


Problém	Možná príčina	Riešenie
	Priemer dna nádoby je pre danú varnú zónu príliš malý.	Presuňte kuchynský riad na menšiu varnú zónu.
Na displeji sa zobrazí symbol  a číslo.	Porucha spotrebiča.	Spotrebič odpojte na určitý čas od elektrického napájania. Na chvíľu odpojte poistku elektrickej siete domácnosti. Spotrebič znova zapojte. Ak sa znova rozsvieti symbol  , obráťte sa na servisné stredisko.
Rozsvieti sa symbol  .	Na spotrebiči sa vyskytla chyba, pretože pokrm vo varnej nádobe vyvrel. Ochrana pred prehriatím varných zón a funkcia automatického vypnutia sú zapnuté.	Spotrebič vypnite. Odstráňte horúci kuchynský riad. Počkajte približne 30 sekúnd a potom opäť zapnite varnú zónu. Ak bol problémom kuchynský riad, chybové hlásenie na displeji zhasne, ale ukazovateľ zvyškového tepla môže zostať zapnutý. Kuchynský riad nechajte dostatočne vychladnúť a pozrite si časť „Kuchynský riad pre indukčné varné zóny“, aby ste zistili, či je váš kuchynský riad kompatibilný so spotrebičom.

Ak ste vyskúšali hore uvedené riešenia a nedokázate opraviť tento problém, obráťte sa na predajcu alebo na zákaznícke stredisko. Uvedte údaje z typového štítku, trojmiestny kód sklokeramiky (je v rohu skleneného povrchu) a zobrazovanú chybovú správu.

Skontrolujte, či ste správne používali spotrebič. Ak ste ho používali nesprávne, servisný zásah technika servisného strediska alebo predajcu nebude bezplatný, a to ani počas záručnej lehoty. Pokyny upravujúce záručné a servisné podmienky nájdete v záručnej brožúre.

Pokyny pre inštaláciu

 **Varovanie** Pozrite si kapitoly týkajúce sa bezpečnosti.

 Pred inštaláciou

Pred inštaláciou spotrebiča si zaznačte všetky údaje, ktoré sú na typovom štítku. Typový štítek sa nachádza na spodnej strane plášťa spotrebiča.

- Model
- Číslo výrobku
- Sériové číslo

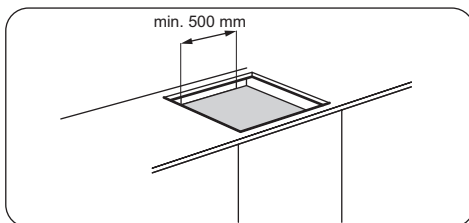
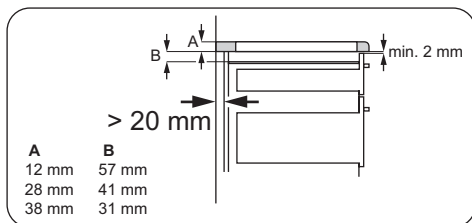
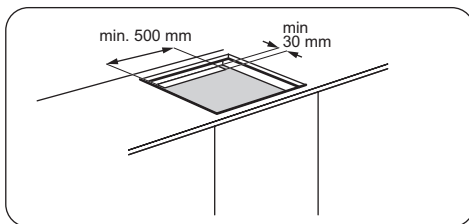
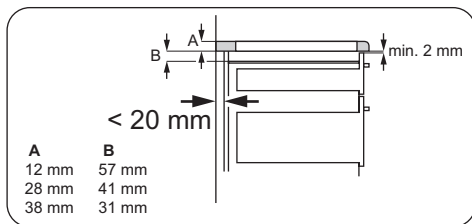
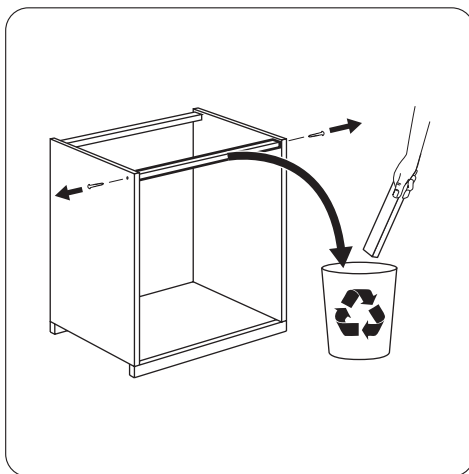
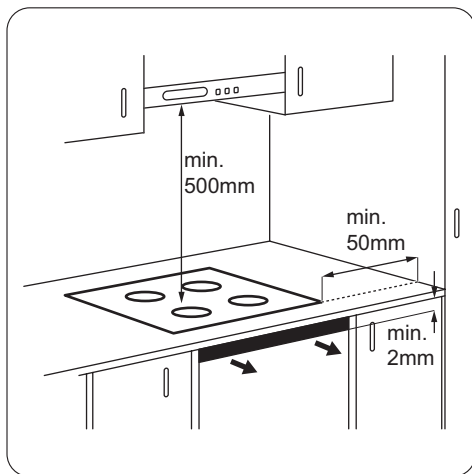
Zabudovateľné spotrebiče

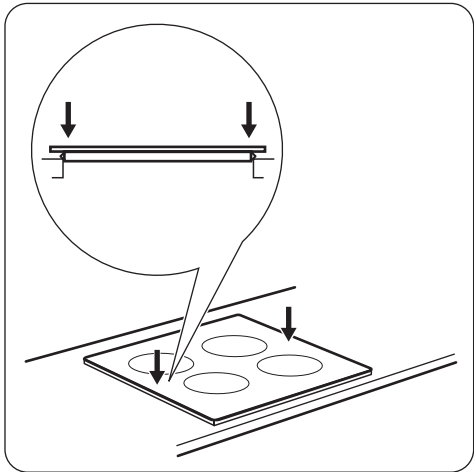
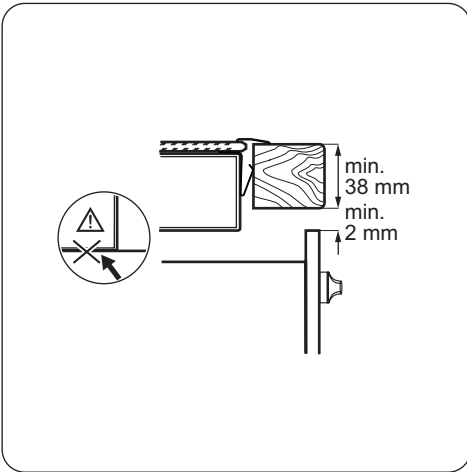
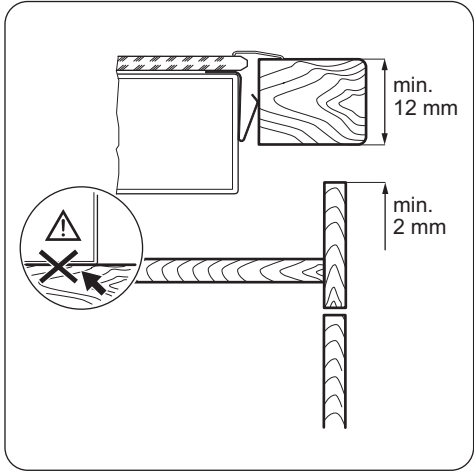
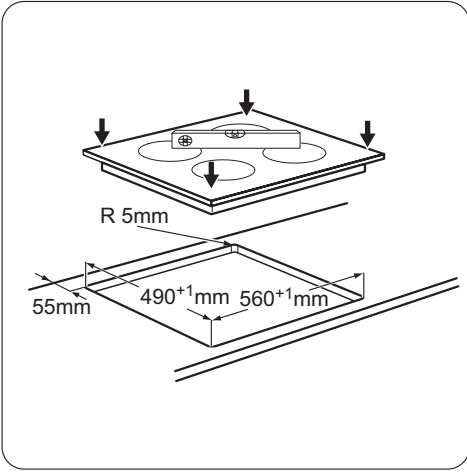
- Zabudovateľné spotrebiče sa môžu používať až po zabudovaní do vhodnej skrinky alebo do pracovnej dosky, ktoré vyhovujú platným normám.

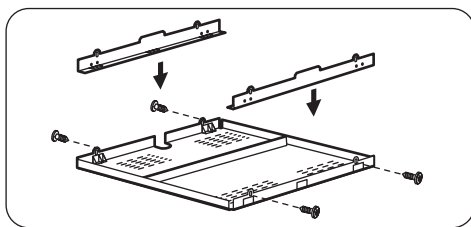
Napájací kábel

- Spotrebič sa dodáva s napájacím káblom.
- Poškodený napájací elektrický kábel spotrebiča musíte dať vymeniť za špeciálny kábel (typ H05BB-F Tmax 90 °C alebo viac). Obráťte sa na miestne autorizované servisné stredisko.

Montáž







Ak používate ochranný box (doplnkové príslušenstvo¹⁾), priestor na vetranie vpredu s veľkosťou 2 mm a ochranná priehradka priamo pod spotrebičom nie sú potrebné.
Ochranný box nemôžete použiť pri inštalácii spotrebiča nad rúru.

1) Ochranný box nemusí byť v niektorých krajinách dostupný. Obráťte sa na svojho miestneho dodávateľa.

Tehničné informácie

Modell ZE16640XBA

Typ 58 GAD D5 AU

Induction 7,4 kW

Ser.Nr.

ZANUSSI

Prod.Nr. 949 595 500 00

220 - 240 V 50 - 60 Hz

Made in Germany

7,4 kW




Výkon varných zón

Varná zóna	Nominálny výkon (max. varný stupeň) [W]	Výkonová funkcia Power zapnutá [W]	Maximálne trvanie výkonovej funkcie Power [min]	Minimálny priemer kuchynského riadu [mm]
Pravá zadná — 180 mm	1800 W			145
Pravá predná — 145 mm	1400 W	2500W	4	125
Ľavá zadná — 180 mm	1800 W			145
Ľavá predná — 210 mm	2300 W	3700W	10	180

Výkon varných zón sa môže v určitej malej miere odchyľovať od údajov v tabuľke. Mení sa podľa materiálu a rozmeru kuchynského riadu.

Ochrana životného prostredia

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale, návode na použitie a záručnom liste znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho je potrebné ho odovzdať do najbližšieho zmluvného zberného dvora vykonávajúceho zber

odpadu z elektrozariadení za účelom jeho ďalšieho zhodnotenia a spracovania, prípadne predajni pri kúpe nového výrobku, ak táto predajňa uskutočňuje spätný odber.

Prispejte preto k tomu, aby bol odpad zhodnotený a zneškodnený environmentálne vhodným spôsobom tak, aby sa predišlo jeho negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.
Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke www.envidom.sk.

Obalový materiál



Obalové materiály nie sú škodlivé pre životné prostredie a môžu sa recyklovať. Plastové časti sú označené značkami: >PE<, >PS< atď. Vyhodte obalový materiál do zberných nádob na odpad.

Vsebina

Navodila za varno uporabo _____	60	Vzdrževanje in čiščenje _____	68
Varnostna navodila _____	61	Odpravljanje težav _____	69
Opis izdelka _____	63	Navodila za namestitev _____	70
Vsakodnevna uporaba _____	64	Tehnične informacije _____	73
Koristni namigi in nasveti _____	66	Skrb za varstvo okolja _____	73

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Navodila za varno uporabo

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe in škodo, nastalo zaradi napačne namestitve in uporabe. Navodila shranite skupaj z napravo za poznejšo uporabo.

Varnost otrok in ranljivih oseb

⚠ Opozorilo! Nevarnost zadušitve, poškodbe ali trajne telesne okvare.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom odrasle osebe ali osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Vse dele embalaže hranite zunaj dosega otrok.
- Ko naprava deluje ali se ohlaja, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od nje. Dostopni deli so vroči.
- Če ima naprava varovalo za otroke, priporočamo, da ga vklopite.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

Splošna varnostna navodila

- Naprava in dostopni deli se med uporabo segrejejo. Ne dotikajte se grelcev.

- Naprave ne upravljajte z zunanjo programsko uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Kuhanje na kuhalni plošči z maščobo ali oljem brez nadzora je lahko nevarno in lahko pripelje do požara.
- Ognja nikoli ne poskušajte pogasiti z vodo, ampak izklopite napravo in nato prekrijte ogenj, npr. s pokrovom ali požarno odejo.
- Ne shranjujte predmetov na kuhalnih površinah.
- Naprave ne čistite s paro.
- Ne postavljajte kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice in pokrovke na površino kuhalne plošče, ker se lahko segrejejo.
- V primeru počene površine steklokeramične plošče izklopite napravo, da preprečite možnost udara električnega toka.
- Po uporabi izklopite kuhališče z njegovo tipko in se ne zanašajte na tipalo za posodo.



Varnostna navodila

Namestitev



Opozorilo! To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Upoštevajte predpisano najmanjšo razdaljo do drugih naprav in enot.
- Pri premikanju naprave bodite previdni, ker je težka. Vedno nosite zaščitne rokavice.
- Izreze zatesnite s tesnilom, da vlaga ne povzroči nabrekanja.
- Spodnjo stran naprave zaščitite pred paro in vlago.
- Naprave ne nameščajte v bližino vrat ali pod okna. Na ta način preprečite, da bi vroča posoda padla z naprave, ko odprete vrata ali okno.

- Če napravo namestite nad predale, mora biti razmak med spodnjim delom naprave in zgornjim predalom dovolj velik za kroženje zraka.
- Med delovno površino in sprednjim delom spodnje enote pustite 2 mm prostora za zračenje. Garancija ne velja za poškodbe, do katerih je prišlo zaradi nezadostnega prostora za zračenje.
- Spodnji del naprave se lahko segreje. Priporočamo, da pod napravo namestite nevlnetljivo ločevalno ploščo za preprečitev dostopa do spodnjega dela.

Priključitev na električno napetost




Opozorilo! Nevarnost požara in električnega udara.

- Električno priključitev mora opraviti usposobljen električar.
- Naprava mora biti ozemljena.


- Pred katerikoli posegom se prepričajte, da naprava ni priključena na električno omrežje.
- Uporabite pravi električni priključni kabel.
- Napajalni kabel se ne sme zaplesti.
- Poskrbite, da se napajalni kabel ali vtič (če obstaja) ne dotika vroče naprave ali posode, ko napravo vključite v bližnje vtičnice.
- Naprava mora biti nameščena pravilno. Zaradi slabo pritrjenega in napačnega napajalnega kabla ali vtiča (če obstaja) se lahko pregreje priključek.
- Poskrbite za namestitev zaščite pred udarom.
- Kabel zaščitite pred natezno obremenitvijo.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča (če obstaja) ali kabla. Za zamenjavo poškodovanega kabla se obrnite na servis ali električarja.
- Električna napeljava mora imeti izolacijsko napravo, ki omogoča odklop naprave z omrežja na vseh polih. Izolacijska naprava mora imeti med posameznimi kontakti minimalno razdaljo 3 mm.
- Uporabite le prave izolacijske naprave: odklopnike, varovalke (talilne varovalke odvijte iz nosilca), zaščitne naprave na diferenčni tok in kontaktorje.

Uporaba


 **Opozorilo!** Nevarnost poškodbe, opeklin ali električnega udara.

- To napravo uporabljajte v gospodinjstvu.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Naprave ne upravljajte z zunanjo programsko uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
- Naprave ne upravljajte z mokrimi rokami ali ko je v stiku z vodo.
- Na kuhališča ne odlagajte pribora ali pokrovov posod. Lahko se segrejejo.
- Kuhališče po vsaki uporabi »izklopite«. Ne zanašajte se na tipalo za posodo.

- Naprave ne uporabljajte kot delovno površino ali za odlaganje.
- V primeru razpoke na površini ploščo izklopite iz omrežne napetosti, da ne pride do električnega udara.
- Osebe s srčnim spodbujevalnikom morajo biti med delovanjem naprave vsaj 30 cm oddaljene od indukcijskih kuhališč.


 **Opozorilo!** Obstaja nevarnost požara ali eksplozije.

- Maščobe in olja lahko ob segrevanju sproščajo vnetljive hlape. Plamenov ali segretyh predmetov ne približujte maščobam in olju, ko kuhate z njimi.
- Hlapi, ki jih sproščajo zelo vroča olja, lahko povzročijo nepričakovan vžig.
- Uporabljena olja, ki lahko vsebujejo ostanke hrane, lahko povzročijo požar pri nižjih temperaturah od prvič uporabljenih olj.
- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.
- Ognja ne poskušajte pogasiti z vodo. Napravo izključite iz električnega omrežja in ogenj pokrijte s pokrovom ali požarno odejo.

 **Opozorilo!** Obstaja nevarnost škode na napravi.

- Vroče posode ne postavljajte na upravljalno ploščo.
- Ne dovolite, da iz posode povre vsa tekočina.
- Pazite, da predmeti ali posode ne padejo na napravo. Lahko se poškoduje površina.
- Ne vklaplajte kuhališč s prazno posodo ali brez posode.
- Na napravo ne dajajte aluminijaste folije.
- Posoda iz litega železa, aluminija ali s poškodovanim dnom lahko opraska steklokeramično ploščo. To posodo pri prestavljanju na kuhalno površino vedno dvignite.

Nega in čiščenje

 **Opozorilo!** Obstaja nevarnost škode na napravi.

- Napravo redno čistite, da preprečite poškodbe materiala na površini.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega curka in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralne detergente. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gob, topil ali kovinskih predmetov.

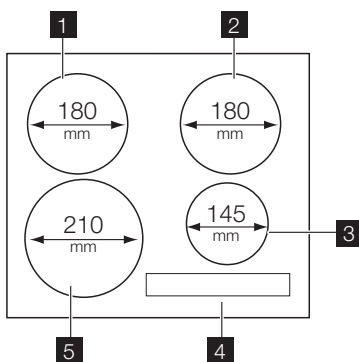
⚠ Opozorilo! Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.

Odstranjevanje

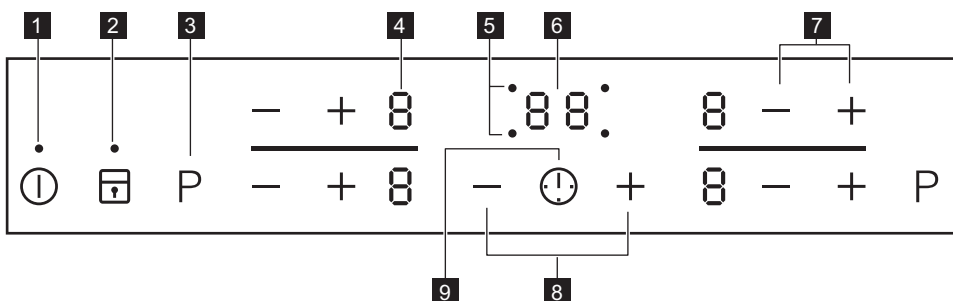
Opis izdelka

Splošni pregled



- 1** Indukcijsko kuhališče
- 2** Indukcijsko kuhališče
- 3** Indukcijsko kuhališče
- 4** Upravljalna plošča
- 5** Indukcijsko kuhališče

Razporeditev na upravljalni plošči



Napravo upravljajte s senzorskimi polji. Prikazovalniki, indikatorji in zvoki vas opozorijo na vklopljene funkcije.

	Senzorsko polje	Funkcija
1	ⓘ	Za vklop in izklop naprave.

	Senzorsko polje	Funkcija
2		Za zaklepanje/odklepanje upravljalne plošče.
3	P	Za vklop funkcije Power.
4	Prikaz stopnje kuhanja.	Za prikaz nastavljenega stopnje kuhanja.
5	Indikatorji programske ure kuhališča.	Prikaz, za katero kuhališče ste nastavili čas.
6	Prikazovalnik programske ure.	Za prikaz časa v minutah.
7	+ / -	Za zvišanje ali znižanje stopnje kuhanja.
8	+ / -	Za podaljšanje ali skrajšanje časa.
9		Za izbiro kuhališča.

Prikazovalniki stopnje kuhanja

Prikazovalnik	Opis
	Kuhališče je izklopljeno.
	Deluje funkcija ohranjanja toplote.
	Kuhališče deluje.
	Deluje funkcija samodejnega segrevanja.
	Posoda ni primerna ali je premajhna ali ni posode na kuhališču.
	Prišlo je do okvare.
	Kuhališče je še vedno vroče (akumulirana toplota).
	Vklopljena/o je blokada/varovalo za otroke.
	Deluje funkcija Power.
	Deluje samodejni izklop.

Indikator akumulirane toplote

Opozorilo! Nevarnost opeklin zaradi akumulirane toplote!

Indukcijsko kuhališče ustvarja toploto, ki je potrebna za kuhanje, neposredno v dnu posode. Steklokeramična plošča se segreje zaradi toplote v posodi.

Vsakodnevna uporaba

Vklop in izklop











Za vklop ali izklop naprave za 1 sekundo pritisnite .

Samodejni izklop





Funkcija samodejno izklopi napravo, če:

- So vsa kuhališča izklopljena ().
- Ne nastavite stopnje kuhanja po vklopu naprave.

- Ste nekaj polili ali položili na upravljalno ploščo za več kot 10 sekund (posodo, krpo itd.). Oglasi se zvočni signal in naprava se izklopi. Odstranite predmet oz. očistite upravljalno ploščo.
- Se je naprava preveč segrela (na primer, ko povre vsa voda iz posode). Pred ponovno uporabo naprave mora biti kuhališče hladno.

- Uporabljajte neustrezno posodo. Prikaže se simbol  , nato pa se po dveh minutah kuhališče samodejno izklopi.
- Ne izklopite kuhališča oziroma ne spremenite stopnje kuhanja. Po določenem času se prikaže  in naprava se izklopi. Glejte spodaj.
- Razmerje med stopnjo kuhanja in časi funkcije samodejnega izklopa:
 -  ,  -  — 6 ur
 -  -  — 5 ur
 -  — 4 ure
 -  -  — 1,5 ure






Stopnja kuhanja

Za višanje stopnje kuhanja pritisnite  . Za nižanje stopnje kuhanja pritisnite  . Na prikazovalniku je prikazana nastavljena stopnja kuhanja. Za izklop kuhališča istočasno pritisnite  in  .

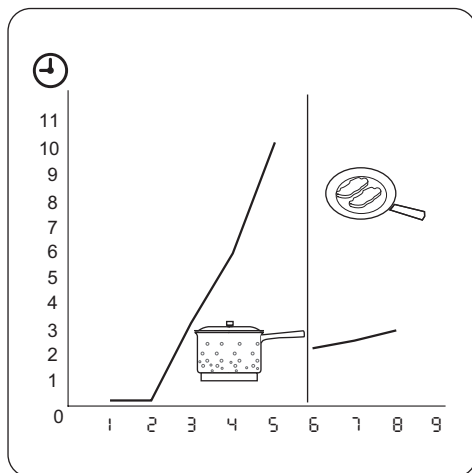
Samodejno segrevanje

Ustrezno stopnjo kuhanja lahko dosežete v krajšem času, če vklopite funkcijo Samodejno segrevanje. Ta funkcija za nekaj časa nastavi najvišjo stopnjo kuhanja (glejte sliko), nato pa zmanjša nastavev na ustrezno stopnjo kuhanja.



Vklop funkcije Samodejno segrevanje za kuhališče:

1. Dotaknite se polja **P** . Na prikazovalniku se prikaže simbol  .
2. Takoj pritisnite  . Na prikazovalniku se prikaže simbol  .
3. Pritiskajte  , dokler se ne vklopi zelena stopnja kuhanja. Po treh sekundah se na prikazovalniku prikaže  .

Za izklop funkcije pritisnite  .

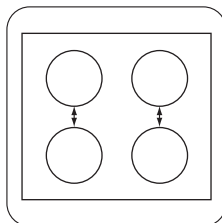


Funkcija Power

Funkcija Power zagotavlja dodatno moč za indukcijska kuhališča. Funkcijo Power lahko vklopite za omejen čas (oglejte si poglavje Tehnične informacije). Po tem času se indukcijsko kuhališče samodejno preklopi nazaj na najvišjo stopnjo kuhanja. Za vklop funkcije pritisnite **P** , prikaže se  . Za izklop se dotaknite polja **P** ali  .

Upravljanje moči

Funkcija Power management (upravljanje moči) razdeli moč med dve kuhališči v paru (glejte sliko). Funkcija Power poveča moč enega kuhališča v paru na najvišjo stopnjo. Moč drugega kuhališča se samodejno zmanjša. Prikazovalnik stopnje kuhanja za kuhališče z nižjo močjo se spreminja med dvema stopnjama.






Programska ura

Odštevalna programska ura

Odštevalno programsko uro uporabite za nastavitev časa delovanja kuhališča za trenuten postopek kuhanja.

Programsko uro nastavite, ko izberete kuhališče.


Stopnjo kuhanja lahko nastavite pred ali po nastavitvi programske ure.

- **Za nastavev kuhališča:** pritisnite  vedno znova, dokler se ne prikaže indikator zelenega kuhališča.
- **Za vklop ali spreminjanje programske ure:** pritisnite $+$ ali $-$ programske ure, da nastavite čas (00 - 99 minut). Ko indikator kuhališča prične utripati počasneje, se čas odšteva.
- **Če želite programsko uro izklopiti:** s pritiskom na  izberite kuhališče, s pritiskom na $-$ pa izklopite programsko uro. Preostali čas se odšteva nazaj do 00 . Indikator kuhališča se izklopi.
- **Preverjanje preostalega časa:** s pritiskom na  nastavite kuhališče. Indikator kuhališča začne utripati hitreje. Na prikazovalniku se prikaže preostali čas.

Ko se odštevanje zaključi, boste zaslišali zvočni signal in utripati prične 00 . Kuhališče se izklopi.

- **Če želite prekiniti zvok:** pritisnite 

Odštevalno uro

Ko kuhališča ne delujejo, lahko programsko uro uporabljate kot **odštevalno uro**. Pritisnite . Pritisnite $+$ ali $-$ za nastavev časa. Ko se odštevanje zaključi, boste zaslišali zvočni signal in utripati prične 00 .

- **Če želite prekiniti zvok:** pritisnite 


Koristni namigi in nasveti

INDUKCIJSKA KUHALIŠČA



Pri indukcijskih kuhališčih močno elektromagnetno polje zelo hitro ustvari toploto v posodi.

Posoda za indukcijska kuhališča


Zaklep

Ko delujejo kuhališča lahko zaklenete upravljalno ploščo, vendar ne . Zaklepanje preprečuje nehoteno spreminjanje stopnje kuhanja.

Najprej nastavite stopnjo kuhanja.

Za vklop te funkcije pritisnite . Simbol  zasveti za štiri sekunde.

Programska ura ostane vklopljena.





Za izklop te funkcije pritisnite . Vklopi se predhodno nastavljena stopnja kuhanja.

Ko izklopite napravo, izklopite tudi to funkcijo.





Varovalo za otroke

Funkcija preprečuje nehoteno vklopitev naprave.





Za vklop varovala za otroke

- Vklomite napravo z . **Ne nastavite stopnje kuhanja.**
- Za 4 sekunde pritisnite . Prikaže se simbol .
- Izklopite napravo z .

Za izklop varovala za otroke

- Vklomite napravo z . **Ne nastavite stopnje kuhanja.** Za 4 sekunde pritisnite . Prikaže se simbol .
- Izklopite napravo z .

Izklop varovala za otroke za določen čas kuhanja

- Vklomite napravo z . Prikaže se simbol .
- Za 4 sekunde pritisnite . **Nastavite stopnjo kuhanja v 10 sekundah.** Napravo lahko uporabljate.
- Ko izklopite napravo s pritiskom , se varovalo za otroke ponovno vklopi.

Pomembno! Na indukcijskih kuhališčih uporabljajte ustrezno posodo.

Material posode

- **Ustrezen:** lito železo, jeklo, emajlirano jeklo, nerjavno jeklo, večplastno dno (oznaka čeno kot ustrezno s strani proizvajalca).
- **Neustrezen:** aluminij, baker, medenina, steklo, keramika, porcelan.

Posoda je primerna za indukcijsko kuhhalno ploščo, če ...

- ... majhna količina vode povre zelo hitro, če kuhališče nastavite na najvišjo stopnjo kuhanja.
- ... se na dno posode prime magnet.

i Dno posode mora biti čimbolj debelo in ravno.

Dimenzije posode: indukcijska kuhališča se do določene mere samodejno prilagodijo dimenziji dna posode.

Zvoki med uporabo

Če zaslišite

- pokanje: posoda je izdelana iz različnih materialov (konstrukcija z dvojnimi dnom).
- žvižganje: uporabljate eno ali več kuhališč pri visoki stopnji kuhanja in je posoda izdelana iz različnih materialov (konstrukcija z dvojnimi dnom).
- brenčanje: uporabljate visoke stopnje kuhanja.
- klikanje: med postopki električnega preklapljanja.

- sikanje, brnenje: deluje ventilator.

Ti zvoki so običajni in ne predstavljajo napake na napravi.

Varčevanje z energijo

U Kako varčevati z energijo

- Posodo po možnosti pokrijte s pokrovko.
- Posodo postavite na kuhališče tik pred vklopom.
- Uporabite akumulirano toploto, da ohranite hrano toplo ali da jo stopite.

i Učinkovitost kuhališča

Učinkovitost kuhališča je povezana s premerom posode. Posoda z manjšim premerom od najmanjšega sprejme le del moči, ki jo ustvari kuhališče. Za najmanjše premere si oglejte poglavje Tehnične informacije.

Primeri kuhanja

Razmerje med stopnjo kuhanja in porabo energije kuhališča ni linearno.

Ko zvišate stopnjo kuhanja, ta ni sorazmerna s povečanjem porabe energije kuhališča. To pomeni, da kuhališče s srednjo stopnjo kuhanja porabi manj kot polovico celotne energije.

i Podatki v razpredelnici so samo za orientacijo.

Stopnja kuhanja	Uporaba:	Čas	Nasveti	Nazivna poraba energije
U 1	Ohranjanje skuhane hrane tople	po potrebi	Pokrijte posodo	3 %
1 - 2	Holandska omaka, topljenje: maslo, čokolada, želatina	5 - 25 min.	Občasno premešajte	3 - 5 %
1 - 2	Zgoščanje: omlete, pečena jajca	10 - 40 min.	Kuhajte v posodi s pokrovko	3 - 5 %

Stopnja kuhinja	Uporaba:	Čas	Nasveti	Nazivna poraba energije
2 - 3	Počasno kuhanje riža in mlečnih jedi, pogrevanje pripravljenih jedi	25 - 50 min.	Vode dodajte najmanj dvakrat toliko, kot je riža, mlečne jedi med kuhanjem mešajte	5 – 10 %
3 - 4	Kuhanje zelenjave, rib na pari; dušenje mesa	20 - 45 min.	Dodajte nekaj žlic tekočine	10 – 15 %
4 - 5	Kuhanje krompirja	20 - 60 min.	Uporabite najv. ¼ l vode za 750 g krompirja	15 – 21 %
4 - 5	Kuhanje večjih količin živil, enolončnic in juh	60 - 150 min.	Do 3 l tekočine ter sestavin	15 – 21 %
6 - 7	Zmerno cvrtje: pečen zrezek, telečji cordon bleu, kotleti, žepki, klobase, jetra, bešamel, jajca, palačinke, krofi	po potrebi	Obrnite po polovici časa priprave	31 – 45 %
7 - 8	Intenzivno cvrtje: pražen krompir, ledvena pečenka, zrezki	5 - 15 min.	Obrnite po polovici časa priprave	45 – 64 %
9	Prekuhanje vode, kuhanje testenin, pečenje mesa (golaž, dušena govedina), cvrenje ocvrtega krompirja			100 %
P	Prekuhanje velike količine vode. Vključena je funkcija za upravljanje moči.			


Informacije o akrilamidih

Pomembno! Glede na najnovejša znanstvena dognanja lahko prekomerno zapečena hrana (zlasti jedi, ki vsebujejo

škrob) predstavlja tveganje za zdravje zaradi akrilamidov. Zato priporočamo, da hrano pripravljate pri najnižjih možnih temperaturah in je ne zapečete preveč.

Vzdrževanje in čiščenje

Napravo po vsaki uporabi očistite. Vedno uporabljajte posodo s čistim dnom.

 Praske ali temni madeži na steklokeramični plošči ne vplivajo na delovanje naprave.






Za odstranitev umazanije:

1. – **Takoj odstranite:** stopljeno plastiko, plastično folijo in živila, ki vsebujejo sladkor. V nasprotnem primeru lahko umazanija povzroči poškodbo naprave. Uporabite posebno strgalo za steklo. Strgalo postavite pod ostrim kotom na

stekleno površino in z rezilom potegnite po površini.

- **Odstranite, ko je naprava že dovolj hladna:** ostanke vodnega kamna in vode, maščobne madeže in svetla kovinska obarvanja. Uporabite čistilno sredstvo za steklokeramiko ali nerjavno jeklo.
2. Napravo očistite z vlažno krpo in malo pralnega sredstva.
 3. Na koncu **napravo s čisto krpo obrišite do suhega.**

Odpravljanje težav


Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprave ni mogoče vklopiti ali je uporabljati.		Napravo ponovno vklopite in v manj kot 10 sekundah nastavite stopnjo kuhanja.
	Sočasno ste se dotaknili dveh ali več senzorskih polj.	Dotaknite se samo enega senzorskega polja.
	Na upravljalni plošči je voda ali mastni madeži.	Očistite upravljalno ploščo.
Oglasi se zvočni signal in naprava se izklopi. Ko je naprava izklopljena, se oglasi zvočni signal.	Prekrili ste eno ali več senzorskih polj.	Predmet odstranite s senzorskih polj.
Naprava se izklopi.	Senzorsko polje ① ste z nečim prekrili.	Odstranite predmet s senzorskega polja.
Indikator akumulirane toplote ne zasveti.	Kuhališče ni vroče, ker je bilo vklopljeno samo kratek čas.	Če je bilo kuhališče vklopljeno dovolj dolgo, da bi moralo biti vroče, se obrnite na servisno službo.
Stopnja kuhanja se med dvema stopnjama spreminja.	Vklopljena je funkcija za upravljanje moči.	Glejte »Upravljanje moči«.
Senzorska polja so vroča.	Posoda je prevelika oz. ste jo postavili preblizu upravljalnih polj.	Večjo posodo po potrebi postavite na zadnja kuhališča.
Prikaže se  .	Deluje samodejni izklop.	Izklopite napravo in jo ponovno vklopite.
Prikaže se  .	Vklopljeno je varovalo za otroke ali blokada tipk.	Glejte poglavje »Vsakodnevna uporaba«.
Prikaže se  .	Na kuhališču ni posode.	Postavite posodo na kuhališče.
	Posoda ni ustrezna.	Uporabite ustrezno posodo.
	Premier dna posode je premajhen za kuhališče.	Premaknite posodo na manjše kuhališče.
Prikažeta se  in številka.	Prišlo je do napake v napravi.	Napravo za nekaj časa izključite iz električnega omrežja. Odklopite varovalko električnega omrežja v vašem domu. Znova jo priklopite. Če ponovno zasveti simbol  , se obrnite na servisno službo.


Težava	Možen vzrok	Rešitev
Prikaže se E4 .	Prišlo je do napake v napravi, ker je iz posode povrela vsa tekočina. Vklapljena sta zaščita pred pregrevanjem kuhališč in samodejni izklop.	Izklopite napravo. Odstranite vročo posodo. Po približno 30 sekundah ponovno vklopite kuhališče. Če je bila težava v posodi, sporočilo o napaki izgine s prikazovalnika, indikator akumulirane toplote pa lahko še naprej sveti. Posoda naj se dovolj ohladi in oglejte si razdelek »Posoda za indukcijska kuhališča«, da preverite, če je posoda združljiva z napravo.

Če motnje tudi s pomočjo zgornjih nasvetov ne morete odpraviti, se obrnite na vašega trgovca ali pooblaščen servis. Navedite podatke s ploščice za tehnične navedbe, trimestrno črkovno kodo za steklokeramično ploščo (v vogalu plošče) in sporočilo o napaki, ki se prikaže.

Zagotovite, da pravilno upravljate z napravo. V nasprotnem primeru servisiranje s strani servisne službe ali trgovca ne bo brezplačno, tudi v času veljanja garancije. Informacije o servisni službi in garancijskih pogojih so podane v garancijski knjižici.

Navodila za namestitev

 **Opozorilo!** Oglejte si poglavja o varnosti.

 Pred namestitvijo

Pred namestitvijo naprave si zabeležite vse informacije s ploščice za tehnične navedbe. Ploščica za tehnične navedbe se nahaja na dnu ohišja naprave.

- Model
- Številka izdelka (PNC)
- Serijska številka

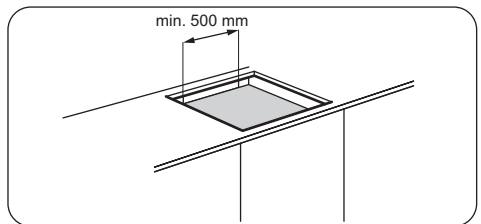
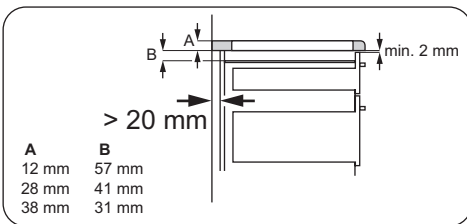
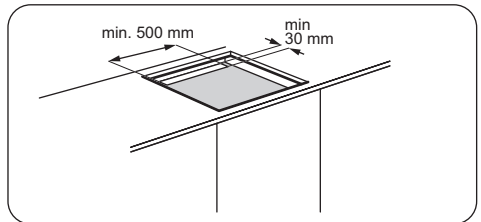
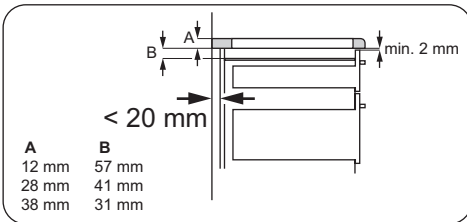
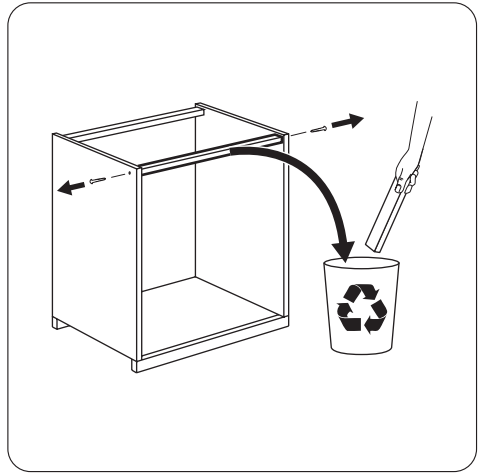
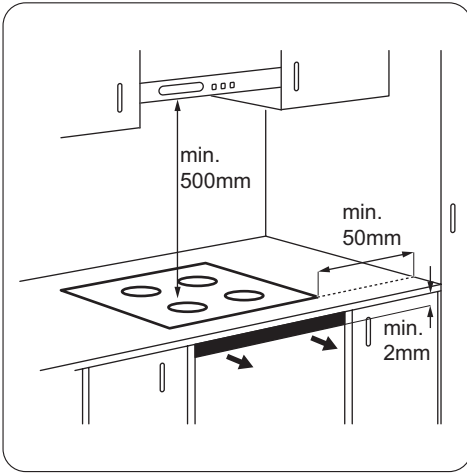
Vgradne naprave

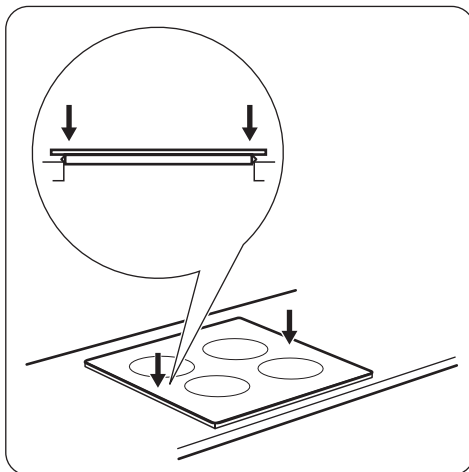
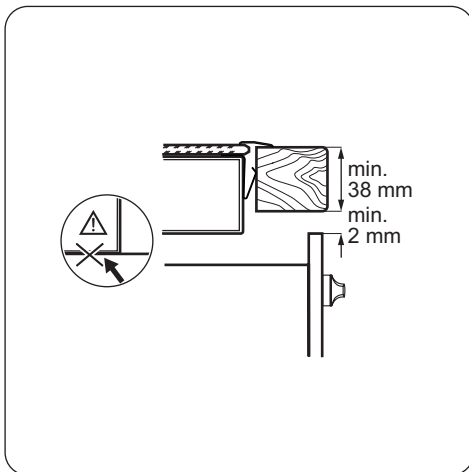
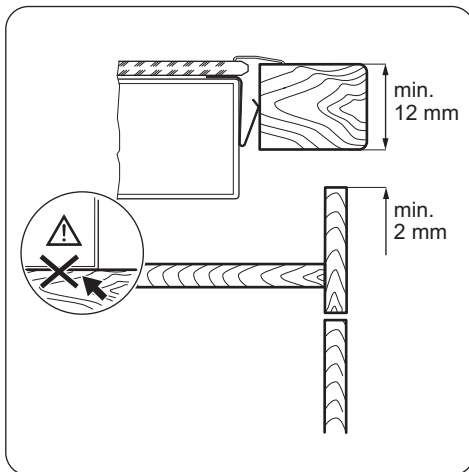
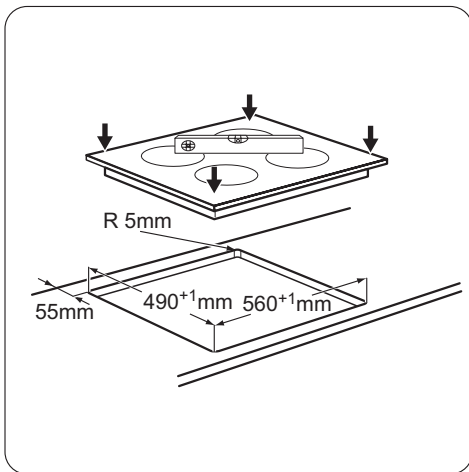
- Vgradni modeli se lahko uporabljajo samo po vgradnji v ustrezne vgradne enote in delovne površine, ki ustrezajo standardom.

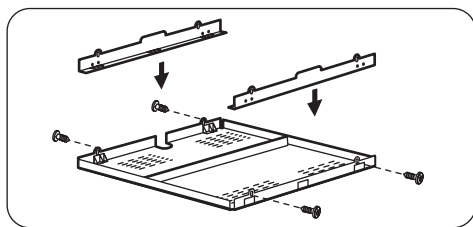
Priključni kabel

- Naprava ima nameščen priključni kabel.
- Poškodovan električni priključni kabel zamenjajte s posebnim kablom (tipa H05BB-F za Tmaks 90 °C ali višjo). Obrnite se na najbližji servisni center.

Montaža







Če uporabljate zaščitno škatlo (dodatna oprema¹⁾), 2-milimetrska reža za pretok zraka spredaj in zaščitno dno pod napravo nista potrebna.

Zaščitne škatle ne morete uporabiti, če napravo namestite nad pečico.

1) Zaščitna škatla morda ne bo na voljo v nekaterih državah. Obrnite se na krajevnega dobavitelja.

Tehnične informacije

Modell ZEI6640XBA

Typ 58 GAD D5 AU

Induction 7,4 kW

Ser.Nr.

ZANUSSI

Prod.Nr. 949 595 500 00

220 - 240 V 50 - 60 Hz

Made in Germany

7,4 kW




Moč kuhališč

Kuhališče	Nazivna moč (najvišja stopnja kuhanja) [W]	Vklopljena funkcija Power [W]	Najdaljše trajanje funkcije Power [min]	Najmanjši premer posode [mm]
Zadnje desno — 180 mm	1800 W			145
Sprednje desno — 145 mm	1400 W	2500W	4	125
Zadnje levo — 180 mm	1800 W			145
Sprednje levo — 210 mm	2300 W	3700W	10	180

Moč kuhališč se lahko malce razlikuje od podatkov v razpredelnici. Spreminja se z materialom in merami posode.

Skrb za varstvo okolja

Simbol  na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme.

S pravnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavile v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in

predelavi izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Embalažni material



Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov in jo lahko reciklirate. Plastič-

ni sestavni deli so označeni z oznakami: >PE<, >PS<, itn. Embalažni material odstranite kot gospodinjske odpadke v zbirnem mestu za odpadke v vašem kraju oz. najbližji okolici.



www.zanussi.com/shop



892951542-C-322012